VANDAAG

- Wallé: Geen verdere onderwijs-decentralisatie p.2
- Dr. Asjes wordt interim-manager GGD p.3
- Coastal sluit eerste cao af p.5
- Ajax ook in achttiende wedstrijd EC ongenaakbaar p.7
- Damrak vindt weg omhoog p.15



WALLÉ ...coördinerend...

109E JAARGANG — NO.: 284 WOENSDAG 9 DECEMBER 1992

AMIGOE

Preke

Onderwijs: Tussen Walle en schip

Belangrijkste krijgsheren zeggen alle medewerking toe:

Voorhoede VS-krijgsmacht vannacht in Somalia geland

MUQDISHO/WASHINGTON - Het Pentagon was woensdagochtend des duivels: De voorhoede van de 28.000 man VS-troepen, die 's nachts op het strand van het vliegveld van Muqdisho landde in kajaks, werd ontvangen door helle schijnwerperlichten van talloze tv-ploegen. Daardoor werden de soldaten in gevaar gebracht, zei een woordvoerder van het ministerie van Defensie in Washington. De eerste Amerikaanse mariniers arriveerden op het strand bij helder maanlicht in groepjes van vijf om de vijf a tien minuten en kozen onmiddellijk positie op het vliegveld. "De landing begon om 04.30 uur plaatselijke tijd", zei Witte-Huiswoordvoerder Marlin Fitzwater.

Een lid van de eerste groep mariniers in kajaks zei blij te zijn de hongerlijdende Somaliërs te hulp te kunnen komen. Een zwarte marinier zei "Het is de eerste maal dat ik in Afrika ben en dat verheugt mij". Mariniers dwongen ongewapende Somalische luchthavenbewakers direct na aankomst tot hun grote verrassing wijdbeens op de grond te gaan liggen en brachten kleine groepjes nieuwsgierige Somaliërs onder bedreiging met hun wapens op van het strand naar de luchthaven. "Wij nemen geen enkel risico op een plaats waar automatische geweren een kwartje per tien kosten en de wet niet meer geldt", zei een Defensiefunctionaris.

FRANSE STEUN

Al kort na de voorhoede begon later de hoofdgroep van achttienhonderd Amerikaanse mariniers te arriveren in helikopters, landingsboten en amfibische aanvalsvoertuigen. Zij waaierden volgens functionarissen van het Pentagon direct verder uit over Muqdisho met steun van dodelijke aanvalshelikopters.

Tanks, van zee gekomen kozen positie op het vliegveld. Er viel geen schot. De twee voornaamste krijgsheren in Muqdisho hadden toegezegd de landing van de Amerikanen niet te zullen verstoren. In Somalia bevonden zich al enige maanden vijfhonderd man Pakistaanse VN-Blauwhelmen.

Verwacht werd dat de hoofdgroep van achttienhonderd man Amerikaanse mariniers nog woensdag steun zou krijgen van tweeduizend man Franse soldaten uit het naastgelegen Rode-Zeeland Djibouti. In Parijs zeiden Defensiefunctionarissen echter dat de Franse troepen wellicht naar de zuidelijke haven Kismayu gaan, aangezien bendes daar in de afgelopen dagen weer actief zijn geworden.

EERSTE TAAK

De eerste taak van de hoofdgroep van achttienhonderd man was woensdag de haven en luchthaven in het zuiden van Muqdisho veilig te stellen, zodat het voedsel en de medicijnen die daar worden geblokkeerd door gewapende bendes naar het binnenland kunnen worden gebracht. Later moeten voor de VN-operatie Herstel de hoop, die onder Amerikaanse leiding staat, ook in totaal nog rond elfduizend man troepen uit meer dan negen landen komen.

In Somalia zijn in het afgelopen jaar rond driehonderdduizend mensen van de honger gestorven. De voedselhulp werd belemmerd door gewapende bendes die de voedselkonvooien overvielen. De hongersnood ontstond door een ineenstorting van de samenleving als gevolg van een clanoorlog over welke stam de afgezette dictator Mohamed Siad Barre moest opvolgen. VS-president George Bush zei in een verklaring van het Witte Huis, die dinsdagavond in Washington verscheen, verheugd te zijn over het "slagen van de eerste fase" van operatie Herstel de hoop.

OP WEG

In de VS gingen woensdag duizenden soldaten op weg naar de troepentransportvliegtuigen, die een luchtbrug naar Somalia moeten gaan uitvoeren voor de overbrenging van in totaal 37.000 man troepen, onder wie 28.000 Amerikanen. Meer dan twintig militaire tankvliegtuigen zijn naar de Azoren en een basis in Spanje gestuurd om de enorme C-5 en C-141 vrachtvliegtuigen in de lucht bij te tanken, die de duizenden soldaten naar Somalia moeten brengen, zei een woordvoerder van het Pentagon.

De machtigste twee krijgsheren in Muqdisho, Mohamed Farah Aidid en Ali Mahdi Mohamed, hebben de troepenmacht van de Verenigde Naties (VN) die woensdag in Somalia aankomt hun "volledige medewerking" toegezegd. Dat heeft de speciale gezant van de Verenigde Staten (VS) in Somalia, Robert Oakley, dinsdag op een persconferentie in Muqdisho meegedeeld.

GERECHTIGD

Amerikaanse en Franse bewindslieden hebben duidelijk laten weten dat zij verwachten dat hun militairen maar twee tot drie maanden in Somalia zullen blijven. Daarna moet een reguliere VN-macht de voedseloperatie overnemen. Oakley heeft beide krijgsheren tijdens "zeer positieve gesprekken" dinsdag gewaarschuwd hun gewapende strijders woensdag niet de weg van de Amerikaanse troepen te laten kruisen en hun wapens van de straat te halen. Het is voor de Amerikanen moeilijk de goede van de slechte strijders te onderscheiden, aldus Oakley. Hij vervolgde: "De mariniers zijn geheel gerechtigd zich te verdedigen als zij zich bedreigd voelen".

"Niemand kan de situatie geheel in de hand houden, maar zij (Aidid en Mahdi) zullen hun best doen", verklaarde de Amerikaanse gezant. **Hij voegde eraan toe dat beide krijgsheren waarschuwingen uitzenden op hun eigen radiostations om een bloedbad te voorkomen.** Gewapende bendeleden trokken zich dinsdagavond al schietend terug uit de haven van Muqdisho.

Mohamed Awale, een vertrouweling van generaal Aidid, zei dat Oakley de facties niet gevraagd had hun manschappen te ontwapenen. Hulpmedewerkers in Muqdisho beschouwen ontwapening van de plunderende bendes als een essentiële voorwaarde om de stabiliteit in het land te herstellen en de hulpverlening aan de hongerende Somaliërs te garanderen.

WANDELENDE DODEN

Veel hulporganisatie gaven hun medewerkers dinsdag de kans Somalia te verlaten in afwachting van de aankomst van de VN-militairen. Vooral in Baidoa, dat door hulporganisaties wel de stad van de "wandelende doden" wordt genoemd, is de situatie gespannen. Daar zijn bij gevechten tussen rivaliserende facties sinds zondag 78 doden gevallen, zo vertelde Rick Grant van de organisatie CARE. In Baidoa, tweehonderd kilometer ten westen van Muqdisho, worden honderdduizenden Somaliërs gevoed.

Hulpwerkers en VN-functionarissen die ingevoerd zijn in het complexe clansysteem in Somalia vrezen dat Islamitische fundamentalisten een gevaar kunnen vormen voor de VN-troepen.

Steeds meer mensen naar voedselcentra



■ *HODDUR - Honderden nieuwelingen hebben zich gemeld bij de Rode Kruis voedselcentra in en rond de Somalische hoofdstad. Dagelijks komen er meer mensen die uitgehongerd zijn uit het binnenland naar de stad toe, in afwachting van de VN-operatie waarbij men weer nieuwe hoop wil geven aan de hongerenden in Somalia.*

Toerisme herleeft naar Israël

JERUZALEM - Een recordaantal toeristen heeft in 1992 Israël bezocht: 1,7 miljoen mensen brachten dit jaar een bezoek aan de joodse staat, zo heeft de Israëlische minister van Toerisme, Uzi Baram, dinsdag verklaard.

Baram zei voor de radio te hopen dat volgend jaar twee miljoen mensen naar Israël zullen reizen. Veiligheidsproblemen staan de joodse staat helaas niet toe zijn potentieel op toeristisch gebied volledig te benutten, aldus de minister. De Intifada, de Palestijnse volksopstand in de door Israël bezette gebieden, en de Golfoorlog, bezorgden het toerisme de afgelopen jaren zware klappen.

Mede als gevolg anti-misdaadcampagne:

Amnesty: Martelen steeds meer in zwang in China

DEN HAAG - Veel gevangenen in China zijn het slachtoffer van wrede martelingen. De huidige martelpraktijken zijn nog veel erger dan tien jaar geleden. Dat schrijft de internationale mensenrechtenorganisatie Amnesty International in een woensdag gepubliceerd rapport.

Gevangenen, ook vrouwen en kinderen, worden geslagen, vastgeketend, krijgen elektrische schokken toegediend of worden op een andere manier mishandeld en gemarteld. Hoewel de Chinese wet marteling verbiedt passen politie- en andere regeringsfunctionarissen die nog steeds toe om bekentenissen los te krijgen. In gevangenissen en werkkampen dient marteling soms als straf.

Een van de factoren voor de toegenomen martelpraktijken zijn de voortdurende anti-misdaadcampagnes geweest die sinds 1983 zijn uitgevoerd. Gedurende zulke acties hebben politiefunctionarissen de opdracht of staan zij onder druk om zo veel mogelijk werkelijke en vermeende misdadigers te pakken. In die situaties worden veel willekeurige arrestaties verricht en de politie martelt dan om sneller resultaten te boeken. Ook door opdrachten van de autoriteiten andersdenkenden aan te pakken, zoals na de bloedige onderdrukking van de beweging voor democratische hervormingen in 1989, nam de marteling van gedetineerden toe.

Guerrillabestrijding ten einde



■ *EL NINO - Soldaten van het gevreesde en beruchte Salvadoraanse Atlacatibataljon zijn dinsdag afgezwaaid. Hun bataljon werd ontbonden als onderdeel van het vredespakt tussen regering en guerrilla in El Salvador. Dit bataljon werd door het Amerikaanse leger indertijd getraind in de bestrijding van de guerrilla. Bij de voormalige guerrilla werd deze demobilisatie feestelijk gevierd.*

(AFP-satellietfoto)

Mitterrand: Europa van 10 mogelijk

LONDEN - Tien van de twaalf EG-lidstaten zijn volgens de Franse president, Francois Mitterrand, vastbesloten door te gaan met de Europese eenwording, zelfs indien Denemarken en Groot-Brittannie in 1993 het Verdrag van Maastricht niet zouden ondertekenen.

"De afwijzing van het verdrag door deze landen zal de opbouw van Europa niet tegenhouden", zei de Franse president in een woensdag gepubliceerd interview in het Britse dagblad Financial Times. Over de jongste eisen van de Deense regering inzake het tweede referendum over Maastricht in Denemarken, zei Mitterrand: "Zonder gezamenlijke munt, zonder een Centrale bank en zonder gezamenlijk buitenlands beleid kan er van een verdrag geen sprake zijn".

Met Koerilen besluit

Moskou trotseert Tokyo

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft dinsdag een decreet ondertekend om de economische ontwikkeling op de betwiste Koerilen-eilanden te bevorderen. Het besluit zal vrijwel zeker leiden tot boze reacties uit Japan.

Er wordt een speciale economische zone gevormd voor alle Koerilen-eilanden, ook voor de vier zuidelijkste eilandjes waarop Japan aanspraak maakt.

Woordvoerder van VN in Kabul:

Staatsgreep lijkt in Afghanistan onderweg

ISLAMABAD - Voormalige communistische milities in Afghanistan hebben woensdag strategische posities ingenomen in Kabul, terwijl de Afghaanse hoofdstad hevig onder vuur kwam te liggen. Mogelijk duidt het geweld op een poging tot staatsgreep, zo zeggen woordvoerders van de Verenigde Naties (VN).

Gebouwen van de VN, het ministerie van Defensie en het presidentieel paleis werden door granaten getroffen. Honderden strijders van de voormalige communistische generaal Abdul Rashid Dostum posteerden zich bij ministeries en op kruispunten. Pantserwagens patrouilleerden bij het ministerie en soldaten riepen de bevolking op kalm te blijven, hoewel er nauwelijks mensen op straat waren.

Troepen van Rashid Dostum hebben zich aangesloten bij de pro-Iraanse Hezb-i-Wahdat, die sinds zaterdag slag levert met de troepen van minister Ahmed Shah Massud van Defensie. Bij deze gevechten zijn sindsdien zo'n honderd doden gevallen. De milities van Rashid Dostum hebben Massud volgens onbevestigde berichten opgepakt. Massud was een van de architecten van de inname van Kabul door de Mujaheddin, afgelopen april.

Een staakt-het-vuren is vanmorgen (woensdag) van kracht geworden in Afghanistan, na vier dagen van hevige gevechten. Voor de rust in de Afghaanse hoofdstad terugkeerde, hadden ex-communistische milities strategische posities in Kabul ingenomen en lag Kabul hevig onder vuur. Van een poging tot staatsgreep, waarover geruchten de ronde deden nadat het geweld was opgelaaid, leek woensdagmiddag geen sprake.

Parlement onderbreekt werkzaamheden

Religieuze furie in India: 530 doden

NEW DELHI - In India zijn na twee dagen van godsdienststwisten zeker 530 mensen gedood nadat militante Hindu's zondag in Ayodhya een moskee sloopten. Dat hebben de Indiase media dinsdag bericht. Het Indiase parlement heeft zijn werkzaamheden tijdelijk onderbroken in verband met al dit geweld. Ook in Pakistan en Bangladesh kwam het tot rellen.

Het Indiase parlement heeft woensdag besloten zijn zittingen een week te schorsen. De volksvertegenwoordiging wil daarmee haar leden gelegenheid geven naar hun eigen staten terug te gaan om daar te helpen een einde te maken aan de confrontaties tussen Hindu's en moslims. Terwijl het parlement het besluit tot de schorsing nam, kwamen er uit het hele land berichten binnen over nieuw geweld. Uit veertien van de 25 Indiase deelstaten zijn doden gemeld als gevolg van de religieuze strijd tussen Hindu's en moslims en tussen boze Islamieten en de politie. In Bombay en de omringende deelstaat Maharashtra vielen de afgelopen twee dagen zeker 125 doden bij ongeregeldheden. Vertegenwoordigers van beide geloofsgroepen gingen elkaar met stenen en Molotov-cocktails te lijf, aldus de politie.

De meeste doden vielen doordat de politie het vuur opende om een einde te maken aan de gevechten. Zeker vierhonderd mensen liepen hierbij verwondingen op. De politie zei de situatie in het centrum van de miljoenenstad inmiddels onder controle te hebben, maar zei dat de onrust zich uitbreidde naar de buitenwijken. Verscheidene winkels zijn in brand gestoken. Het stadsbestuur heeft voor de Moslimwijken een uitgaansverbod ingesteld.

PAKISTAN

In het buurland Pakistan vielen zeker elf doden toen moslims Hindu's te lijf gingen. In de westelijke plaats Loralai staken moslims vijf Hindu-kinderen en een vrouw in brand. Er zijn ongeveer anderhalf miljoen Hindu's in Pakistan en de meesten van hen wonen in de zuidelijke provincie Sind. In Mastung, in de provincie Baluchistan, hebben de autoriteiten een uitgaansverbod ingesteld. Een oproep van de autoriteiten om vreedzaam te protesteren werd breed opgevolgd en door het hele land werd een algemene staking gehouden. Scholen en universiteiten waren gesloten en in de haven van Karachi werd niet gewerkt.

De Indiase stad Bombay die na de verwoesting van de moskee het zwaarst door religieus geweld was getroffen, was vanmorgen opnieuw het toneel van gevechten tussen Hindu's en moslims. Aanhangers van beide religies bekogelden elkaar in de smalle steegjes van Bombay's grootste sloppenwijk Dharavi met stenen, zuur en brandbommen en staken winkels en vrachtwagens in brand, zo zeiden ooggetuigen. De politie heeft het leger te hulp geroepen om de jongste uitbarsting van geweld de kop in te drukken.

art beats

"Hemelse Kerstkaarten"

Minister Wallé kondigt aan:

Onderwijs-decentralisatie voorlopig geheel van de baan

WILLEMSTAD—Decentrale regering blijft als landsorgaan zonder meer een (coördinerende) rol spelen op onderwijsgebied. Derhalve zal, wat het onderwijs betreft, niet meer en niet langer naar de eilanden toe gedecentraliseerd worden. Bestonden daarover misverstanden dan worden die bij deze uit de wereld geholpen. Vooral met het eilandgebied Curaçao zullen hierover duidelijke afspraken gemaakt moeten worden. Woorden van deze strekking sprak gisteren de kersverse minister van onderwijs, Sixto Wallé, uit tijdens diens eerste 'optreden' in de Staten. Wallé, die kort geleden minister Chucho Smits verving als bewindsman van onderwijs, was voorheen directeur van het R.K. Centraal Schoolbestuur.

Hij kreeg, in tegenstelling tot zijn collega's die al langer zitten, niet echt veel pittige of kritische vragen en de leden der Staten - ook die van de oppositie - blijken over het algemeen tevreden met zijn toetreden tot het kabinet. De man is immers 'uit het veld' afkomstig en weet ook het nodige af van sport, een portefeuille die ook onder hem valt. Over sport- faciliteiten, -financiering, en organisatie kreeg de minister relatief veel vragen. Hij beloofde het nodige op dit gebied te zullen doen, onder meer door de intereilandelijke sport te stimuleren. Ook de vaak moeizame weg die sportbonden of atleten moeten doorlopen voor deelname aan buitenlandse evenementen zal zijn aandacht hebben, aldus Walle. Hij kreeg van de voormalig directeur van de Landsloterij, PNP-Statenlid, Betto Thomas, diverse tips hoe speciale trekken van de Landsloterij te organiseren of gelden te reserveren voor sportdoeleinden.

Wallé blijkt nog weinig concreet uitgewerkte plannen te hebben ten aanzien van het onderwijs. Dat zou in ditstadium ietwat voorbarig zijn. Enkele zaken deed hij wel al uit de doeken: het niet onverminderd doorgaan van de decentralisatie van het onderwijs was daar een van. Hij had het over de blijvende rol van de landsoverheid, niet op de laatste plaats voor coördinatie-deeleinden, uniformiteit, examens en diploma-erkenning. Over een rapport dat zijn voorganger liet opstellen zei hij in grote lijnen eens te zijn. Dat rapport werd intussen aan alle relevante onderwijsinstanties gestuurd. Het zal uiteindelijk behandeld worden in het Nationaal Onderwijs Overlegorgaan, waarin onder meer de gedeputeerden van onderwijs vertegenwoordigd zijn.

De bewindsman noemde in vogelvlucht zijn beleidsprioriteiten: kleuter- basis en bijzonder onderwijs, de voertaal op school, de pedagogische academie en BVO. Op middenlange termijn komen het voortgezet onderwijs en beroepsonderwijs aan bod.

De nieuwe minister legde er de nadruk op dat de Antillen zoveel mogelijk moeten trachten hun eigen onderwijsplannen en projecten te financieren. Waar het niet anders kan, zal gevraagd worden voor een (Nederlandse) bijdrage. In deze kontext werd melding gemaakt van een onderwijsnota inzake Nederlands-Antilliaanse onderwijssamenwerking die weliswaar nog niet definitef is, maar die Wallé wel onder ogen kreeg. Daarin, aldus de minister, zijn zonder meer enige "shockerende" passages opgenomen. Die zouden betrekking hebben op overschatting van de Nederlandse en onderschatting van de eigen inbreng.



■ *WILLEMSTAD — B... december is een groep ... sen uit welzijns- en ge... heidszorg en onderwijs ... een studiereis naar Cu... vertrokken. Op dinsda... november vond op het A... lenhuis in Den Haag ... bijeenkomst plaats, wa... aan de deelnemers ach... grondinformatie over de C... çaose cultuur en bevolk... werd verstrekt.*

Twee van de deelne... zijn uit Curaçao afkom... De overigen zijn Neder... ders die nooit eerder ... Antillen hebben bezocht. ... groep staat onder leiding ... Amaryllis Tromp-Sproch, ... reeds dertig jaar in Ne... land woont.

De groep trotseerde het ... herfstweer om in de tuin ... het Antillenhuis een gro... foto te laten maken door f... graaf Nico van der Ven.

Prijsstijging in september 0,2 procent

WILLEMSTAD — Het consumenten prijsindexcijfer voor Curaçao voor de maand september bedraagt 103,5 procent. Dat betekent een stijging van 0,2 procent ten opzichte van augustus.

Het sterkst stegen de prijzen in de sector 'dranken en rookwaren' (0,9 procent) en voeding (0,4 procent). Laatstgenoemde stijging is vooral een gevolg van waargenomen prijsstijgingen voor sommige groenten en fruitsoorten, kant en klare gerechten en verteringen buitenshuis. In de subgroep 'suiker en chocolade' werden juist prijsdalingen vastgesteld.

Door de accijnsverhogingen in september werden de belangrijkste prijsstijgingen waargenomen voor sterk alcoholische dranken. Ook vervoersmiddelen werden duurder.

Ten opzichte van het tweede kwartaal steeg het consumenten prijsindexcijfer in het derde kwartaal met 0,3 procent. Vergeleken met het derde kwartaal van 1991 bedroeg de stijging 1,5 procent.

Tussen september 1991 en september 1992 liep het prijsindexcijfer op van 101,9 naar 103,5 procent.

Slagvaardiger politiek geboden

KabNA stelt subsidie CurInc afhankelijk van reactie BC

WILLEMSTAD —Op grond van een evaluatierapport heeft het KabNA besloten CurInc subsidie toe te kennen voor de periode half '92-eind '93. Het gaat om een bedrag van 1.740.000 gulden. Voor de volgende vier jaar is een subsidiebedrag van ruim vier miljoen gulden gereserveerd. Toekenning daarvan wordt afhankelijk gesteld van een reactie die het Bestuurscollege voor 1 november volgend jaar moet geven op een aantal vragen en eisen.

Die vragen hebben betrekking op een door het BC te ontwikkelen actiever politiek beleid, dat moet leiden tot een doelmatiger functioneren van CurInc. Dit ook in relatie tot andere organisaties met eenzelfde doelstelling (zoals FIAC). Zo blijkt uit een brief van het KabNA, die het BC ruim twee weken geleden ontving.

CurInc werd drie jaar geleden opgericht. Het onder CurInc vallende Business Development Scheme wordt door het Land en de EG gesubsidieerd, voor het Investeringsprogramma en de Financiële Promotie subsidieerde Nederland tot nu toe op jaarbasis. Wegens de onzekerheid die daarmee gepaard gaat, werd verzocht de subsidie voor vijf jaar toe te kennen. Het KabNA liet daarop eerst een analyse maken van het rendement van CurInc. Die werd vastgelegd in een evaluatierapport waarin wordt geadviseerd de gevraagde subsidie toe te kennen, onder voorwaarde dat een aantal zaken worden geregeld.

Bij CurInc is men blij met de uitkomsten van de evaluatie. Daaruit komt duidelijk naar voren dat het BC nu eindelijk eens een economisch-politieke lijn moet uitzetten, zodat er doelgericht promotie- en acquisitiewerkzaamheden op het gebied van export-, financieel en investeringsbevorderend terrein kunnen worden gepleegd. Nu is het ook nog vaak zo dat CurInc in vergaderingen dingen besluit en later wordt *overruled* door het BC. Als het BC in het vervolg op bestuursvergaderingen van Curinc komt, kunnen dergelijke situaties volgens het rapport worden voorkomen.

Namens minister Hirsch Ballin (Antilliaanse/Arubaanse Zaken) wil het KabNA graag weten hoe CurInc en het BC uitvoering gaan geven aan de volgende punten: - het op korte termijn opstellen van een nieuw, jaarlijks te actualiseren en tweejaarlijks bij te stellen *businessplan*, dat in kwalitatieve en kwantitatieve zin beschrijft wat de doelstellingen per jaar zijn;

-het ontwikkelen van een geëigend intrumentarium voor het kunnen meten, controleren en beoordelen van de jaarlijkse prestaties versus de geldende doelstellingen, met inbegrip van de inzet van de overzeese vertegenwoordigers; en

-het verschaffen van tussentijdse (halfjaarlijkse) informatie omtrent de relatie inzet-resultaat, kosten-baten en perspectieven, zodat een *goede, permanente monitoring* mogelijk wordt:

Bovendien moet er meer duidelijkheid komen over de daadwerkelijke, bestuurlijke, respectievelijk ambtelijk gedelegeerde, betrokkenheid vanuit het eilandgebied bij de vergaderingen van de Raad van Bestuur van CurInc. Ook wil Hirsch Ballin een taakafbakening tussen CurInc en de FIAC zien; te horen krijgen wat het economische beleid is --voorzover relevant-- doelgericht op ondernemers in de export-, financiële en investeringsbevorderende promotie en acquisitie van het eiland. Als laatste wordt geëist dat er "daadwerkelijke en directe beschikbaarheid komt voor de benodigde vestigingsgronden en gewenste technische faciliteiten voor nieuwe bedrijven."

Hirsch Ballin stelt de goedkeuring van de gevraagde gelden over '94 tot '97 afhankelijk van het antwoord hoe het BC aan de punten uitvoering denkt te gaan geven. Het BC heeft, zoals gezegd daarvoor een jaar de tijd.

Daarnaast is uit het evaluatierapport naar voren gekomen, dat de werknemers van CurInc salarissen krijgen waarvan de hoogte is afgeleid van overheidssalarissen, echter zonder verplichting voor rechtspositie en pensioenvoorzieningen. Naar aanleiding hiervan wordt in het schrijven gevraagd om nadere informatie over de manco's van de arbeidsvoorwaarden. Uit het evaluatierapport wordt duidelijk dat CurInc een aantal positieve kanten heeft en als organisatie een goede *performance* heeft. Anderzijds waren er de nodige aanmerkingen over de doelmatigheid van de organisatie. Bij CurInc denkt men dat die punten aanmerkelijk zullen kunnen verbeteren zodra de politiek een economisch beleid heeft uitgestippeld.

Sitek waarschuwt:

'Gevolgen financiering door Nederland nagaan'

WILLEMSTAD — De vakbond voor leerkrachten, Sitek, wil dat tijdens het onderwijs-topberaad ook gesproken wordt over de mogelijke gevolgen dat Nederlandse financiering in het lokale onderwijs met zich mee brengt. Deze wens werd dinsdag uitgesproken in het wekelijkse radio-programma van de vakbond. Het onderwijs-topberaad dat twee dagen besluat en donderdag begint, wordt in het Curaçao Caribbean Hotel gehouden.

Dit beraad is een vervolg op een eerder gehouden minitop die het Onderwijs Presidium enkele weken geleden op Curaçao hield. De vier partners die aan het topberaad deelnemen zijn een onderwijs-gedelegeerde van het eilandgebied Curaçao, een vertegenwoordiger van het R.K. Centraal Schoolbestuur, een representant van de ouders en een gedelegeerde van de leerkrachtenvakbond Sitek.

Op het top-beraad zullen de gesprekspartners de eerder overeengekomen punten die verwerkt zijn in het Nationale Compromis nader worden geëvalueerd. Ook zal getracht worden duidelijke afspraken te maken in het lokale onderwijssysteem. Dit alles worden dan samengevat in het protocol Topberaad Onderwijs 1992.

Sitek is van mening dat betrokkenen in het onderwijs onder andere ook moeten praten over de eventuele gevolgen die Nederlandse financiering met zich meebrengt in het lokale onderwijs. Dit omdat het onderwijs op voornamelijk Curaçao nu een belangrijk deel lijkt te gaan vormen in de relaties tussen Nederland en de Antillen. Nederland maakte namelijk onlangs bekend dat het onderwijs op de Antilliaanse eilanden ook betrokken zal worden in het beleid rond de ontwikkelingshulp voor de eilanden.

Volgens de leerkrachtenvakbond bestaat dus nu de mogelijkheid om concrete Nederlandse financiële hulp te krijgen voor projecten in het onderwijs. Echter, meent Sitek in het radio-programma, dat alle betrokkenen in het lokale onderwijs op hun hoede moeten zijn voor de gevolgen van een soortgelijke Nederlandse inbreng op Curaçao. Vandaar dat de vakbond het noodzakelijk acht om tijdens het topberaad ook over dat punt van gedachten te wisselen met de andere gesprekspartners.

De dienst SEDUKAL vermeldt aan de andere kant dat de relaties in het lokale onderwijssysteem zeker aan bod moeten komen tijdens het twee dagen durende topberaad. In een persbericht maakte SEDUKAL melding van bij voorbeeld de politieke en bestuurlijke relaties in het lokale onderwijs, de participatie van de diverse betrokkenen en de verantwoordelijkheden die ook door de betrokkenen individueel of gezamenlijk gedragen moeten worden. Voorts moet worden gekeken naar de relaties die bestaan bij de stichtingen die ook werkzaamheden verrichten in het lokale onderwijssysteem.

Minister Rozendal:

"Reorganisatie SVB is zeer urgente zaak"

WILLEMSTAD — Het is urgent dat er bij de Sociale Verzekerings Bank (SVB) een reorganisatieplan wordt uitgevoerd. Dat zal onder andere een strict inningsbeleid met zich meebrengen opdat de SVB uit de brand wordt geholpen.

Dat kondigde gisteren minister van arbeid en sociale zaken, Frank Rozendal, in de Staten aan. Hij was een van de ministers die gisteren vragen beantwoordde in het kader van de begrotingsbehandeling 1993. De debatten begonnen maandagen duren waarschijnlijk tot donderdag voort wanneer gestemd wordt. Het aanvankelijke tekort van bijna zeventig miljoen guldens werd met ruim 30 miljoen teruggebracht door verder bezuinigen op met name kapitaaldienstposten. Zoals te doen gebruikelijk zal ook deze begroting uiteindelijk groen licht krijgen na goedkeuring van de coalitiepartners en regeringsgezinde fracties. Oppositiepartijen MAN (1), SI (3), SPA (1) en ex-DP-er Diaz (1) zullen naar alle waarschijnlijkheid tegenstemmen. Die hebben tot nu toe enorm veel kritiek gehad op de begroting en het daarin verwerkte beleid.

Volgens minister Rozendal is de tijd van het opstellen van meer of nieuwe plannen ten aanzien van de SVB voorbij. " Er zijn meer dan genoeg plannen en onderzoeken gedaan. We moeten nu tot invoering overgaan."

Rozendal erkende dat er bij de SVB heel wat niet in de haak is: premies die ingehouden worden en aan de Landsontvanger worden afgedragen maar die niet worden niet overgemaakt. Ze worden in plaats daarvan door overheden gebruikt als liquide middelen: dat zou niet langer mogen gebeuren, aldus de minister. Er zijn verder nog enorme oude schulden van alle eilandgebieden: ze varieren van enige duizenden tot vele miljoenen.

Meer informatie voor SVB-cliënten is ook een must, volgens Rozendal. Het aanstellen van een p.r.-functionaris en de publicatie van informatie brochures zijn stappen om dat te bewerkstelligen.

'Geen belangenverstrengeling'

Ivan Asjes GGD-interim manager tegen consultants-honorarium

WILLEMSTAD — Ivan Asjes wordt voor een jaar lang interim-manager van de GGD. Hij heeft informeel vernomen dat de beslissing dezer dagen is genomen in het Bestuurscollege. Hij zal als medische-organisatieadviseur deze eilandsdienst reorganiseren. Hij krijgt daarvoor een consultants-honorarium. Daarnaast blijft hij consultant voor het binnenkort te openen Medical Laboratories Services. Ook voor andere bedrijven onder andere op Bonaire en Sint Maarten blijft hij raadgever.

Asjes zal in januari bij de GGD beginnen, zij het niet als ambtenaar. Het BC heeft de voorkeur aan de externe consultant gegeven boven interne sollicitanten voor de functie die diensthoofd dr Mac Kibbelaar binnenkort opgeeft. Vermoedelijk zal het BC deze middag in een persconferentie de benoeming officieel bekend maken.

Asjes zegt dat er niet is gesproken over het langer aanblijven dan één jaar. "Ik neem aan dat de reorganisatie in die periode moet plaatsvinden." Hij geeft niet aan of hij langer bij de GGD zou willen blijven. Asjes is ex-medisch directeur van het Sint Elisabeth Ziekenhuis. In de media is gespeculeerd over een opmerkelijk hoog salaris voor Asjes. Daarover zegt hij: "De genoemde bedragen staan volledig buiten de werkelijkheid. Ik wijd daar niet over uit. U bent bekend met de gangbare tarieven in de consultancy."

Uit navraag bij derden blijkt dat onder gangbare tarieven verstaan mag worden verdiensten rond de 1200 gulden per dag voor advies op hoog niveau.

GEEN CONFLICT

Asjes stelt duidelijk dat er geen sprake is van een *conflict of interest* nu hij zowel een zwaarwegende rol bij de GGD als bij een particulier laboratorium heeft.

Medical Laboratories Services is gevestigd op de Perseusweg en opent in december. Helfrick Genaro is door investeerders aangetrokken als directeur. Hij is ex-analist van het interne laboratorium van het Sint Elisabeth Hospitaal. Naar zijn oordeel staat het aan de consultant Asjes vrij advies te geven aan elke andere opdrachtgever. Asjes heeft geen aandelen in het laboratorium, weet hij. Asjes is voor de GGD-functie benaderd *nadat* hij de opzet van het laboratorium verzorgde, zegt een andere bron.

De Antillen hebben verschillende laboratoria. Dat zijn het landslaboratorium te Vredenberg, de twee filialen te Barber en in de polikliniek van het ziekenhuis en de filialen op Bonaire en Sint Maarten; verder het interne Sehos-laboratorium, het Advents-lab, het lab van Taamskliniek, dat van de ALM en van de Isla, het Centro Medico-lab te Santa Rosa, Centro Medico Aesculapius op de Doormanweg, Medical Laboratories Services en Laboratorio de Medicos.

Van het laatstgenoemde -particuliere - lab is dr Eustatia hoofdadviseur. Hij is ook hoofd van het Landslaboratorium. Over zijn dubbele functie is hij duidelijk: "Als in mijn geval sprake zou zijn van kritiek wegens een *conflict of interest* dan had dat dertien jaar geleden al moeten blijken toen ik en mijn vrouw het particuliere laboratorium begonnen. Verder is er niemand voor mij in functie geweest die het Landslab op zo hoog niveau heeft weten te brengen als het nu is. Het Landslab heeft zichzelf verbeterd naar aanleiding van opmerkingen die men kreeg over het functioneren van Laboratorio de Medicos." Op de vraag hoeveel ruimte er nog is voor nieuwe particuliere laboratoria zegt hij: "De tijd zal dat uitmaken." Eustatius is fervent voorstander van het privatiseren van dat deel van het Landslaboratoriumwerk dat zich bezighoudt met patiëntenservice.

BUREAUCRATIE

Het Landslaboratorium is een ambtelijke instelling die feitelijk bedoeld is als 'hightech'-onderzoekscentrum voor de volksgezondheid. Het instituut is sinds jaar en dag gehandicapt door een trage besluitvorming op overheidsniveau. Patiënten van huisartsen moeten soms langere tijd wachten voor een uitslag. Eustatia onderschrijft dat het een feit van algemene bekendheid is dat aantrekken van personeel en de aanschaf van faciliteiten een bureaucratisch gebeuren is.

Eustatia heeft bij de directeur van het departement van Volksgezondheid en ook bij minister Statia een voorstel ingediend om de afdeling patiëntenonderzoek van het Landslaboratorium te ontkoppelen en met zijn private belangen te bundelen in een huisartsenlaboratorium. Dat zou dan beheerd moeten worden door een overheidsstichting. Maar in academische discussies over dit idee werd als punt van kritiek al snel naar voren gebracht dat de overheid erbuiten zou moeten blijven want als zij participeert lopen de zaken minder goed, zo hebben de ervaringen geleerd.

Eustatia: "Laboratoriumwerk is eigenlijk geen overheidstaak. Je ziet ook bij andere diensten dat serviceverlening niet de kracht is van een ambtelijke instelling. De opmerking van de Centrale Bank dat de noodzaak tot privatisering niet beperkt moet blijven tot één overheidsbedrijf (de bankinstelling doelde toen op de Landsradiodienst, red), onderschrijf ik. Maar dat proces vraagt wel om een lange adem." Eustatia ziet geen bezwaar tegen Medical Laboratories Services. Ook Asjes dubbele functie hoeft geen problemen op te leveren, zegt hij.

Wat Eustatia wel als probleem ziet is dat controle op particulier laboratoriumwerk geregeld moet worden. Versplintering in deze medische sector kan de kwaliteit en het toezicht daarop schaden.

"Ik vind het geen goede zaak dat een medisch centrum momenteel via de radio reclame maakt voor zijn eigen laboratorium. Een advertentie alsof het gaat om een zak uien. Er is een controlerende taak voor het Landslaboratorium weggelegd. Maar volgens mij is een nieuw lichaam in de vorm van een huisartsenlaboratorium beter. Dat zou groot genoeg zijn om zichzelf te controleren."

Drs Schermer is werkzaam als afdelingshoofd chemie-hematologie (bloedonderzoek) bij het Landslab. Hij gaat met pensioen en is onder voorbehoud gepolst voor kwaliteitscontrole bij Medical Laboratories Services. Volgens hem is er ruimte voor particuliere laboratoria zolang de service van het Landslab niet optimaal is. "Als de patiënt mag kiezen en bloedafname wordt elders sneller en makkelijker afgehandeld dan is zijn keuze snel gemaakt. Het Landslab heeft overigens wel degelijk goede kanten. Wij doen veel wetenschappelijk werk. Helaas wordt dáár nooit over geschreven. Wij hebben door de jaren heen reeds veertig mensen tot analisten op HBO-niveau opgeleid, wij begeleiden stagiaires en momenteel word er meegewerkt aan vier wetenschappelijke studies. Er wordt ontzettend hard gewerkt bij ons."



■WILLEMSTAD — *De initiatiefneemster voor de Curaçao Coupon Book, Barbie Jeuken, hield dinsdag een persconferentie in het Rodeo Ranch Restaurant over dit project. Tevens deelde ze mede, dat het couponproject in verband met de komende feestdagen uitgebreid wordt. Tegen betaling van slechts f 3,50 kunnen consumenten een couponboek kopen dat verkrijgbaar is bij boekhandels en diverse supermarkten.*

De consumenten hoeven niet alleen inkopen te doen in de diverse commerciële zaken, maar ook via die coupons kan men gebruik maken van diensten die bij voorbeeld door de lokale car rentals worden aangeboden bij het huren van een auto. Het project blijkt een groot succes te zijn, aangezien meerdere ondernemers zich hebben aangemeld. Op de foto Barbie Jeuken in het bijzijn van de eigenaar van het Rodeo Ranch Restaurant, Steven Gibbs.

NO! NO! NO!

WILLEMSTAD — Chin Behilia (Nos Patria) begon gisteren, in het deel van de begrotingsbehandeling dat gaat over Financiën, zijn spreektijd met een kort toneelstukje. "Mijnheer de voorzitter, ik begin met een imitatie van de heer Smits."

"NO! NO! NO!" zei Behilia, zijn woorden onderstrepend met tikken op de tafel. En na een korte stilte weer: "NO! NO! NO!"

Alsof het een voorstelling van Shakespeare betrof, had Behilia nu zijn publiek wakker geschud. Hij vervolgde:

"Dat, mijnheer de voorzitter, zei de nieuwe minister van Financiën vorige week tijdens de Statenvergadering over het Verdrag van Straatsburg. Wij zouden daarmee niét akkoord gaan en zouden vasthouden aan artikel 25 van het Statuut."

"En nu horen wij, dat er een gemengde commissie komt, die daarover gaat praten! Waar is het NO! NO! NO! gebleven? En welke instructie heeft Smits de Gevolmachtigde Minister gegeven? Waarover gaat die commissie eigenlijk praten? Het wordt de hoogste tijd dat Smits zelf in Nederland NO! NO! NO! gaat zeggen."

Eerste ronde verloopt tam

Weinig geïnspireerde vragen op begrotingsdebat Financiën

WILLEMSTAD — Wat het zwaarste deel van de begrotingsbehandeling had moeten worden, het hoofdstuk Financiën, werd gisteren in de eerste ronde in relatief korte tijd afgedaan door de Statenleden. Een aantal voor de hand liggende onderwerpen passeerden de revue: omzetbelasting, de deviezenvoorraad, de telecommunicatie, het Verdrag van Straatsburg. Maar, op SI-leider Hueck na die de minister met een waslijst van vragen bombardeerde, gebeurde dit op een vermoeide toon, alsof het er eigenlijk allemaal niets toe doet wat men vraagt, omdat de antwoorden waarschijnlijk toch niet bevredigend zullen zijn.

Hoewel de begroting nog wat onduidelijkheden vertoont, vond PNP-er Lodowika toch dat de minister met deze begroting op de goede weg is. Lodowika hield een pleidooi voor het invoeren van omzetbelasting - later door Hueck consequent zet-om-belasting genoemd -, omdat de laagste inkomens wel degelijk worden gespaard: de eerste levensbehoeften blijven vrij van heffing en met de omzetbelasting gaan ook diegenen meebetalen die nu niet aan de schatkist bijdragen. Lodowika haalde het Verdrag van Straatsburg aan om aan te geven hoe kwetsbaar het land is voor invloeden van buitenaf en dat de financiën van binnenuit versterkt moeten worden.

De omzetbelasting heeft zijn ondersteuning, mits met medeneming van de adviezen van de SER en de Raad van Advies en de politici moeten hun achterban duidelijk maken dat omzetbelasting nodig is om te kunnen garanderen dat de overheidsdiensten als postbezorging en politiebescherming op hetzelfde niveau kunnen doorgaan. Ook zijn partijgenoot Dudley Lucia haalde later aan, dat het uit de lengte of uit de breedte moet komen. Ook de andere eilandgebieden moeten daarvan worden overtuigd, aldus Lodowika.

De PNP werd op dit punt fors aangevallen door Hueck: "Dat is chantage! Als je gaat dreigen met: als je niet meewerkt zul je wel zien wat er met de politie gebeurt, dan ben je verkeerd bezig. Er zijn vijf eilanden en we moeten elkaars mening respecteren, hoe klein of groot ook."

Don Martina (MAN) maakte aan de begroting niet veel woorden vuil. Een beleid ontbreekt, behalve bij de minister van Justitie. "Tussen '87 en '88 was de begroting in evenwicht en nu zitten we in een crisis: gigantische schulden, enorme tekorten op de balansen, er is een vertrouwenscrisis. Dat is de Antillen van vandaag. En de regering heeft géén plan."

Martina vroeg hoe het stond met de decentralisatie van de Landsradio waarvoor de wet immers allang door de Staten is aangenomen ("telecommunicatie kan deviezen binnenbrengen"); vroeg zich af wat er is gebeurd met het geld van de crisisheffing, wilde weten wie van de ministers achter het niet-ondertekende eindverslag staat, en bleef aandringen op de al maanden geleden toegezegde, maar nimmer ontvangen informatie over het Parkerproject.

De bijdrage van WIPM-leider Will Johnson viel op door twee punten: hij nam het op voor Sint Maarten en beschuldigde de regering van het voor de Bovenwinden vermelden van verkeerde cijfers in de begroting. Ook heeft hij schoon genoeg van de beschuldigingen van Curaçao, dat dat eiland de Bovenwinden onderhoudt. Het omgekeerde is het geval, aldus Johnson: uit de begroting blijkt dat Sint Maarten minimaal vijf miljoen gulden meer bijdraagt dan de landsoverheid aan dat eiland besteedt. En volgens Johnsons berekening moet dat geen vijf, maar vijfentwintig miljoen zijn. Saba zelf helpt de landsregering op haar manier ook: door te belasten wat het moet te belasten kan en door enorm te bezuinigen.

Het wordt, volgens Johnson, de hoogste tijd om een beslissing te nemen over de staatkundige structuur, want met dit soort beschuldigingen is niet langer te leven. "Als Saba moet verhongeren," zo motiveerde Johnson zijn tegenstand tegen een omzetbelasting, "dan moeten we maar onafhankelijk worden. Ik heb Hare Majesteit ook gezegd: als we moeten verhongeren, dan niet onder de Nederlandse of Antilliaanse vlag, maar onder de Sabaanse."

SI-leider George Hueck wil dezer dagen antwoorden hebben op allerlei cijfermatige vragen waarop de ministers gegarandeerd niet direct het antwoord hebben. Een greep uit zijn betoog van gisteren: wat is de preciese liquiditeitspositie van het Land? Heeft de ALM inderdaad van de Centrale Bank geld gehad, zonder dat dat was geaccordeerd volgens de comptabiliteitsverordening, en zo ja voor hoeveel? Hoeveel achterstallige belastingaanslagen zijn er, in aantal en in geld uitgedrukt en dit van alle belastingsoorten (tot en met gebruiksbelasting) over de laatste drie jaar?

Een heleboel van de gestelde vragen overlapten elkaar. Chin Behlia (Nos Patria) vroeg als enige hoe de overheid de resterende 5 procent van de indexering het komende jaar denkt uit te betalen. Vanmiddag antwoordt minister Smits.

Man schiet vrouw neer

WILLEMSTAD — Een 23-jarige man schoot dinsdagmiddag aan de Kaya Castellatus een 20-jarig meisje in haar linkerschouder, na een woordenwisseling omtrent hun liefdesrelatie. De man vuurde op nog geen twee meter afstand een gericht schot en ging er daarna vandoor.

WILLEMSTAD — Twee mannen van 34 en 37 jaar oud hebben dinsdagnacht in de Oranjestraat een gascilinder gestolen. De twee verklaarden dat ze de cilinder wilden verkopen om van het geld base te kunnen kopen. De gascilinder is in beslag genomen, de eigenaar is naar de recherche verwezen voor het doen van aangifte.

Politie begint aktie tegen drugverkopers

WILLEMSTAD — De afgelopen dagen heeft de politie in totaal zeven mannen aangehouden die allen in het bezit waren van kleine hoeveelheden base en marihuana. Dit in het kader van de operatie 'äwor si ta basta', die gericht is tegen de handel op straat in verdovende middelen. De Actie tegen de zogenaamde straatverkopers duurt nog voort.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd 21639, 22316 en 24508 **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie)

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. Laclé Tel.: 23379/28442
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Lunchmun via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Santa Anna, Noord 41-B/41-C Tel.: 68181
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel. 45712

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel. 25543), van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad)

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040 27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel. 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel. 27808/48124

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel. 21720
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)

Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG. 17.30 Sesame Street; 18.30 Eleventh Hour; 19.00 Katholieke kerk; 19.30 Salud pa Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Political Program: 'PDA'; 21.00 CNN International News; 21.30 Political Program: 'PPN'; 22.00 Special Program; 23.00 St. Elsewhere; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Coastal tekent eerste arbeidsovereenkomst

ORANJESTAD — In het Hyatt Regency vond gisteren de ondertekening plaats van de eerste Collectieve Arbeids Overeenkomst (CAO) door de vakbond Aruba Oil Refinary Workers Union (AORWU) en Coastal nv onder de leuze 'Together the Coastal team has made it better'. Het tot standkomen duurde enige tijd omdat Coastal in eerste instantie geen voorstander van een vakbond was, maar uiteindelijk toch accoord ging. Over de inhoud van de cao werden geen gegevens verstrekt.

Na ruim een jaar onderhandelen tussen directie en de AORWU kwam uiteindelijk de eerste cao tot stand. In eerste instantie wist de directie op Aruba de hoofddirectie in Houston te overtuigen dat wat vakbondvertegenwoordiging betreft, het op Aruba geheel anders ligt. Ook werden de landsbemiddelaar, directie Arbeid en enige juristen te hulp geroepen om het geheel op gang te krijgen.
Coastal-president Nelson English wees erop, dat waar onderhandeld wordt er meningsverschillen en problemen ontstaan. "Maar deze kunnen door overleg worden opgelost, dat geldt ook voor problemen in de toekomst", zo zei hij. Het nemen van beslissingen heeft enige tijd genomen, maar nu kan gesproken worden van een verantwoord besluit. Hij benadrukte dat Coastal haar werkzaamheden op Aruba begon met een aantal ex-Lago werknemers, die ook bij de ondertekeningslunch aanwezig waren om hen hulde te bewijzen. English noemde het historische momenten toen Coastal in maart 1989 op Aruba begon, de eerste lokale werknemer in dienst nam en nu de ondertekening van de eerste cao. Uit het niets werd een raffinaderij geboren. De president benadrukte dat problemen gezamenlijk kunnen worden opgelost en dat Coastal naar Aruba is gekomen om te blijven.
Directeur Bob Sanders van Arbeidszaken van Coastal International was speciaal voor de onderhandelingen naar Aruba gekomen. Hij sprak zijn voldoening uit dat deze ondertekening bereikt kon worden, dank zij medewerking en begrip van velen. "Het is begrijpelijk dat er bij dit soort onderhandelingen problemen zijn en het langer duurt dan in eerste instantie wordt gedacht", aldus Sanders.
Namens de vakbond wees ook Basil Connor op het feit dat het lang geduurd heeft voordat de cao ondertekend kon worden. Directeur Arbeidszaken, Romeo Thijssen, bood mede namens de minister aan beide partijen gelukwensen met de bereikte overeenkomst. Ten slotte sprak PR-manager Clayton Taylor woorden van waardering en bracht daarbij speciale dank aan Alvin Koolman, de vakbond, arbeidszaken en de staf van Employee Relations uit Houston met directeur Bob Sanders, die de onderhandelingen voor Coastal leidde.



ORANJESTAD — In Hyatt Regency vond gistermiddag de ondertekening plaats van de eerste Collectieve Arbeids Overeenkomst (CAO) tussen Coastal Aruba Refining Company nv en haar eigen vakbond Aruba Oil Workers Refinary Union (AORWU). Over de inhoud van de cao werden geen gegevens verstrekt. Wel bood Coastal de aanwezigen, waaronder de nieuwsmedia, een lunch aan.

TeleAruba directrice Jane Lampkin:

'AVP-spots bij Miss Teen tegen alle afspraken in'

ORANJESTAD — "Omdat er duidelijk afspraken zijn gemaakt, heeft TeleAruba de politieke AVP-spots uit het programma van de Miss Teenverkiezing gehaald", aldus TeleAruba-directrice Jane Lampkin. Een politieke partij mag volgens de landsverordeningen maximaal vijf spots van 1 minuut uitzenden op 1 dag. In het geval van Miss Teen bleek het programma 10 commerciële 'AVP-breaks' van 1 minuut te hebben.

Ruim een maand voor de start van de campagne heeft TeleAruba alle partijen schriftelijk op de hoogte gesteld van de indeling van de maximaal toegestane spots. Hierbij werd zeer duidelijk gesteld dat alle zaterdagen en zondagen in de maand december, alsmede 24, 25 en 31 december zijn uitgesloten voor politieke spots van alle partijen. Zelfs al zou het programma van Miss Teen slechts 5 of minder spots hebben gehad, zou TeleAruba in strijd handelen met de wettelijke voorschriften door de spots wel uit te zenden, omdat dan niet alle partijen gelijkelijk zijn behandeld.
Volgens Lampkin is het nog nooit voorgekomen dat schoonheidswedstrijden vermengd worden met politiek. "De producer van het Miss Teen programma, Franklin Croes, heeft nooit gevraagd hoe het zat met het sponsoren van politieke partijen. Had hij dat wel gedaan, dan zou TeleAruba hem gewaarschuwd hebben", aldus Lampkin. Verder was de afspraak dat het programma op woensdag 2 december, of uiterlijk donderdagochtend 3 december, bij TeleAruba moest zijn voor controle. Het programma werd echter pas zaterdagmiddag naar de studio gebracht.
Lampkin: "Wij hadden het programma zelfs kunnen weigeren, maar hebben flexibiliteit getoond. Ik ben het programma zaterdagavond laat nog gaan controleren en heb de AVP de opdracht gegeven de spots weg te halen omdat die in strijd waren met de wettelijke voorschriften". TeleAruba zal onder geen voorwaarde het programma in zijn huidige vorm uitzenden. "Als anderen de wettelijke voorschriften opzij willen leggen, is dat hun zaak, TeleAruba houdt zich eraan", zo besluit Lampkin.

Bliksemcursus wiskunde

ORANJESTAD — Wiskunde-leraren van de MAVO en LTS hebben gedurende 3 dagen een bliksemcursus gevolgd onder leiding van drs W.Kleijne, van het Nederlandse ministerie van Onderwijs. De cursus werd gegeven in verband met de veranderingen die op wiskundegebied plaatsvinden. Na afloop van de cursus reikte minister van Welzijnszaken, Fredis Refunjol, een certificaat uit aan de cursisten. De bedoeling is om een commissie te benoemen die als taak krijgt, de veranderingen dieper te bestuderen en met suggesties te komen.

Postkantoor non-stop geopend

ORANJESTAD — In verband met de kerstdrukte blijven de postkantoren deze maand extra lang open. Tot en met 18 december zijn de openingsuren, maandag tot en met vrijdag, van 7.30 tot 19.30 uur. De postkantoren blijven dus ook tussen de middag open.

Voorlichting studielening

ORANJESTAD — CIFEPE, de commissie voor informatie over studielening en mogelijkheden, zendt op donderdag 10 december om 19.30 uur via TeleAruba het eerste deel uit van een serie over studiefinanciering.
In januari volgend jaar zal CIFEPE deze informatieavond voortzetten en dieper op dit onderwerp ingaan. Deze serie is ook van belang voor de ouders, gezien de verschillende veranderingen die zijn ingevoerd, zoals het invullen van het formulier voor de aanvraag van de studielening.

Elmar-personeel hervat werk na ruim een week

ORANJESTAD — Na 9 dagen staking heeft het personeel van Elmar vanmorgen het werk hervat. Onder leiding van landsbemiddelaar Dooley Tromp kwamen de UEA en directie van Elmar maandagavond tot een overeenkomst. De aanpassing van kosten van levensonderhoud wordt voor 4 jaar bevroren, maar hiervoor wordt jaarlijks een premie van 1.000 florin uitbetaald. De algemene loonsverhoging bedraagt 15.25 procent. De nieuwe cao heeft een duur van 4 jaar.

Tijdens een algemene ledenvergadering in Scapatode besloten de UEA-leden gisteren het bereikte accoord tussen hun bestuur en de Elmar-directie te aanvaarden. Sinds augustus 1992 onderhandelde de vakbond met de directie maar zij konden na verschillende besprekingen niet tot een overeenstemming komen. Negen dagen geleden besloten de werknemers tot staking over te gaan om hun eisen kracht bij te zetten. Maandagmorgen werd nog een vergadering voor het Elmar-gebouw aan de Wilhelminastraat gehouden. De jaarlijkse aanpassing van het levensonderhoud, dat de UEA in het cao wilde opnemen, alsmede een algehele loonsverhoging van 14 procent, waren steeds weer de breekpunten. Uiteindelijk werd hierover tussen partijen overeenstemming bereikt. Wat de stakingsdagen betreft geldt 'geen werk geen betaling', waarmee de vakbond accoord gaat. "Wij kunnen daarmee leven", aldus UEA-voorzitter Raymond Maduro. "Wij voerden een gerechtvaardigde strijd en het niet betalen van de stakingsdagen is daar een gevolg van". Er werd een beroep gedaan op de werknemers om vanmorgen om 7 uur weer aan de slag te gaan en begrip voor de situatie te tonen.
Of nu de stroomprijzen verhoogd zullen worden, stelde Maduro dat hij dit niet verwacht. "In het verleden is dit ook nooit gebeurd, en Elmar maakt een behoorlijke winst", zo zei hij. Ten slotte stelde Maduro niet te verwachten dat er represailles worden genomen. Mocht dit wel het geval zijn, dan wordt het werk direct neergelegd.

Muziekvereniging tegen contract Curaçaosche band

ORANJESTAD — De Arubaanse Vereniging van Musici (ASOMA) tekende bij de politieke partij MEP protest aan, dat zij voor een politieke bijeenkomst het komend weekeinde uit Curaçao de band 'Doble R' laat overkomen. Op 26 november jl verzocht ASOMA schriftelijk aan alle politieke partijen om bij activiteiten met muziek, hiervoor lokale bands te nemen.

Tijdens een vergadering van ASOMA op 25 november werd besloten een brief aan alle politieke partijen te richten om in verband met activiteiten tijdens de verkiezingscampagne gebruik te maken van lokale bands. Ook de MEP ontving een dergelijke brief, die aan partijvoorzitter Felix Flanegin werd overhandigd. De politieke partijen werden erop gewezen, dat de vergoeding die aan de lokale bands wordt betaald, gebruikt wordt om grammofoonplaten te maken. ASOMA uitte in haar brief de overtuiging dat de politici aan deze promotie voor de Arubaanse muziek alle medewerking zouden willen verlenen.
Toen ASOMA hoorde dat MEP 'Doble R' had gecontracteerd, werd onder meer contact opgenomen met Statenlid Didi Wernet. Hij had er geen bezwaar tegen dat ASOMA haar protest aan de media wilde doorspelen. In kringen van ASOMA wordt betreurd dat MEP zich niet aan het verzoek houdt. In dit verband wordt erop gewezen dat de regering onlangs een vergunning weigerde voor de buitenlandse artiest Chayanne. Dit veroorzaakte tot zelfs voor de Venezolaanse televisie een negatieve reclame voor Aruba. Reden voor de weigering was een teveel aan deviezen. "En nu de MEP stemmen probeert te winnen met muziek, wordt wel een buitenlandse band gecontracteerd", aldus ASOMA. Ten slotte liet de vereniging een ernstige waarschuwing horen, dat welke politieke partij ook een buitenlandse band brengt, op felle kritiek van de ASOMA kan rekenen.

'Bike and Cross'

ORANJESTAD — Met de 'Starward' arriveerde een groep van 27 fietsers voor deelname aan de fietstocht die ieder jaar georganiseerd wordt door 'Bike and Cruise', uit Portland, in de Amerikaanse staat Oregon. Jesse Beukenboom, van Idefre, zette de route voor deze fietstocht uit en peddelde mee met de Oregonians, terwijl Chido Henriquez, van directie Toerisme, de nodige informatie over Aruba verschafte.

Voetbalzege voor Los Paisas tegen Old Boys

ORANJESTAD — In Centro di Barrio Savaneta behaalde Los Paisas/Wescar een 4-3 zaalvoetbalzege op Happy Old Boys/Shell. De Old Boys, met een 3-2 voorsprong, moesten in de laatste minuten ervaren hoe Luis Cuartas met 2 doelpunten Los Paisas naar de overwinning schoot. Lionel Bikker die de 3 doelpunten voor Old Boys maakte, was de topscorer van de wedstrijd.

Met dezelfde stand van 4-3 versloeg Tool Boys/Bols tegenstander Barak Boys. De rust ging in met de stand 1-1 gelijk. Marcial Kock scoorde tweemaal voor Tool Boys. Ook de wedstrijd tussen Unistars en Trupial werd met één doelpunt verschil beslist: een 7-6 overwinning voor Unistars. Trupial die bij rust een 3-2 voorsprong had, werd in de tweede etappe met 5 doelpunten en de nederlaag gebombardeerd. De topscorers waren Johnny Tromp (Unistars) en Mario Bislip (Trupial) met 3 doelpunten.
De competitie wordt vanavond in Centro di Bario Tanki Leendert voortgezet met de derde divisie-wedstrijden: Carlito's/Poly Color tegen YMCA Boys (19.30 uur), Brazil Jrs tegen Playa Linda (20.30) en Centro di Barrio Piedra Plat tegen Asics Tigers (21.30 uur).

ORANJESTAD — Instituto Pedagogico Arubano (IPA) organiseert een informatieavond voor jongeren en volwassenen die geïnteresseerd zijn in een loopbaan als leraar of lerares.
Er wordt informatie gegeven over de IPA-structuur, bijzonderheden over de studie, vereiste en mogelijkheid om de studie te beginnen, en studie-financiering. Deze infoavond is op donderdag 10 december in het IPA-gebouw, aan het Theresiaplein 5, schuin tegenover de politiewacht in San Nicolas.

Ruzie om de Macamba's

DEZE ADVERTENTIE stond gisteren in het Papiamentstalige ochtenblad Diario. Reacties konden natuurlijk niet uitblijven. Zo vindt de Nederlander Marinus Wegereef, nummer 16 op de OLA-lijst, deze advertentie een logisch gevolg van het beleid van de ergerlijk discriminerende regeringscoalitie MEP, PPA en ADN. De discriminerende en racistische uitingen, niet alleen tegen Europese Nederlanders, zouden volgens Wegereef in geen enkele andere democratische gemeenschap worden getolereerd.
En niet stemmen, zoals de advertentie adviseert, is volgens hem zéker geen goede oplossing: dat is het ontlopen van de verantwoordelijkheid. Door niet te stemmen verliest men bovendien het recht om kritiek te leveren. Juist om iets te doen tegen de discriminerende behandeling die Macamba's op Aruba ondervinden, raadt Wegereef alle Europese Nederlanders aan wél te gaan stemmen.
Op wie? OLA natuurlijk.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

In SDK-sportcomplex

Atlanta Braves houdt trainingen voor jeugd

WILLEMSTAD — Het scoutingteam van de Amerikaanse honkbalvereniging Atlanta Braves houdt opnieuw twee werkkampen en een try-out voor lokale jonge honkballers. Met name spelers die in de honkbal-afdelingen Senior League en Jeugd Honkbal (Hubenil) uitkomen, kunnen aan deze scouting activiteiten meedoen. De kampen en try-out worden dit weekeinde in het SDK-stadion gehouden.

Eventuele jonge talenten kunnen via deze scouting activiteiten worden gerecruteerd voor toekomstig professioneel honkbal in de VS. Dit weekeinde wordt dan gebruikt om een beeld te krijgen van lokale talenten die begeleiding nodig hebben. Het is niet alleen de bedoeling de jonge honkballers slechts de nodige technieken bij te brengen, maar na overleg met hun ouders kunnen die zelfs worden gecontracteerd voor de Atlanta Braves.

De scouting activiteiten van dit weekeinde staan onder leiding van Giovanny Viceisza. Hij is de scouting-coördinator op de Nederlandse Antillen en Aruba voor de Atlanta Braves. De jonge honkballers die eventueel contractueel worden vastgelegd, vallen dan onder zijn verantwoordelijkheid. Hij moet toezien dat die jongens technisch en conditioneel goed in vorm blijven en zich als verantwoordelijke sporters verder ontwikkelen.

Op zaterdag staan er twee werkkampen geprogrammeerd. Om 08.30 uur begint het kamp voor honkballers van de lokale jeugd-afdeling. Helaas kunnen de jeugdige sub-kampioenen, de Pif Paf Killers van Santa Rosa, niet van de partij zijn. Dit omdat ze in Oranjestad in een honkbaltoernooi verwikkeld zullen zijn met de Arubaanse jeugdformatie van Radio 1270.

Het tweede kamp is bestemd voor de wat jongere honkballers van de Senior League. Scouting coördinator Viceisza plande dit werkkamp voor 13.00 uur. De derde scouting activiteit betreft een open try-out op zondag. Vijf uren lang worden de lokale honkballers tussen de vijftien en achttien jaar aan een rigoreuze honkbaltest onderworpen. De try-out begint om negen uur en eindigt rond 14.00 uur.

Scouting coördinator Viceisza doet een dringend beroep op alle honkballers om met hun eigen honkbalspullen te komen. Bij voorbeeld de achtervangers (catchers) moeten ook met hun complete catcher-outfit (gezichts-, borst- en kniebeschermers maar ook hun handschoenen en honkbalschoenen) komen opdagen.

'Sporttoeristen' niet naar Spelen

LAUSANNE - De Olympische Spelen zijn voortaan verboden terrein voor de "sporttoeristen".

Wie geen sporter van wereldklasse is moet thuisblijven. Het "executive board" van het Internationaal Olympisch Comité heeft dit in Lausanne andermaal beklemtoond.

De stricte toelatingseisen gelden reeds voor de Olympische Winterspelen in Lillehammer van 1994, waar het maximum aantal deelnemers is bepaald op 2000.

De professionele staf van het IOC werd uitgebreid met de 47-jarige Brit Andrew Napier. Hij wordt directeur public relations. Zijn dienstverband gaat op 1 januari in. Hij werkte voordien in Londen voor Ford.

Het bestuur bepaalde in Lausanne de begroting van het IOC voor 1993 op 26 miljoen 220.000 Zwitserse frank, ofwel 34 miljoen 872.600 gulden. Voor dit jaar bedroeg de begroting 23,2 miljoen Zwitserse frank of 30,8 miljoen gulden.

Milanezen lopen weer punt uit: 1-1

Concurrentie van AC Milan laat het compleet afweten en verliest

ROME - Zelfs op een zeldzame slechte dag loopt AC Milan in Italië uit op de achtervolgers. Drie dagen voor de wedstrijd tegen PSV in de champions league speelde Milan in San Siro 1-1tegen Udinese, het derde gelijke spel thuis.

Stadgenoot Inter, Juventus en Sampdoria, op ruime afstand tweede, derde en vierde op de ranglijst, verloren. De voorsprong van Milan op Internazionale liep op tot vier punten, terwijl de kampioen nog een duel tegoed heeft.

Bij het gegoochel met de zes buitenlanders was het de beurt aan Van Basten, Papin en de Montenegrijn Savicevic te spelen. Gullit en Rijkaard zaten op de tribune. Met het oog op PSV, wisten de insiders. Milan kwam na 33 minuten op voorsprong door middenvelder Albertini. De Argentijn Balbo maakte met zijn tiende doelpunt van het seizoen gelijk.

Juventus en Inter gingen onderuit bij Fiorentina (0-2) en Ancona (0-3), Sampdoria verloor thuis met 2-3 van Atalanta. Juventus, nog altijd zonder de geblesseerden Roberto Baggio en Platt, speelde bijna een uur met tien man, nadat de Duitser Kohler uit het veld was gestuurd. Fiorentina, dat met Juventus, Torino en Cagliari op een punt van Inter volgt, speelde de oude dame soms helemaal zoek. Laudrup scoorde 1-0, na een pass van Effenberg. Acht minuten na rust schoot Sartor in eigen doel. Aanvoerder Vialli van Juventus werd in de tweede helft gewisseld.

Kohler behoorde tot de zeven spelers die zondag een rode kaart kregen. Een van de anderen was Interdoelman Zenga, na een zware overtreding. Inter was kansloos in het nieuwe stadion van het laaggeplaatste Ancona, waarvan het veld door regen vrijwel onbespeelbaar was. Uitblinker was de Hongaar Lajos Detari.

Hij maakte twee doelpunten, waarvan vooral het eerste mooi was. Na een voor hem karakteristieke kapbeweging joeg hij de bal van buiten het strafschopgebied in de kruising. Het laatste doelpunt, van Lupo, werd voorbereid door de Hongaarse international. Detari soleerde door het strafschopgebied, werd neergelegd, maar zag Lupo van dichtbij alsnog scoren.

ARON WINTER

Van de Nederlanders in Italiaanse dienst won alleen Aron Winter. Met Lazio Roma versloeg de voormalige Ajacied nummer laatst Pescara met 3-2. Een doelpunt was van Signori, die op de topscorerslijst naast Van Basten op twaalf kwam. Ook Gascoigne scoorde, net als vorige week.

John van 't Schip, die bij een achterstand van 0-2 werd gewisseld, speelde met Genoa 2-2 bij Brescia, Bryan Roy pakte met Foggia een punt bij Torino: 1-1. Sinds de komst van Roy heeft de club van trainer Zeman vijf punten uit drie duels behaald. Cagliari versloeg Napoli met 1-0 dank zij de Uruguayaan Francescoli. Napoli eindigde het duel met negen spelers. De aanvallers Careca en Fonseca, ex-Cagliari, kregen de rode kaart.

Door de vaak verrassende uitslagen van zondag is de ranglijst verder in elkaar geschoven. Milan steekt ruim boven de rest uit, daarachter staat een club met vijftien punten, dan vier met veertien, twee met dertien, twee met twaalf, drie met elf en twee met tien. Achter Milan is spanning genoeg.

Sportbonden ingelicht

Mendes stelt prioriteit voor jeugd in sportbeleid

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Mendes de Gouveia wil dat de lokale sportbonden en federaties hun verantwoordelijkheden gaan dragen. Via zijn beleid poogt hij dat mede te bewerkstelligen door de voorwaarden en condities te scheppen waardoor die bonden en federaties hun doelen kunnen bereiken in de lokale sportwereld. In een informatieve bijeenkomst afgelopen maandag met die aangesloten leden van de Curaçaose Sport Federatie (CSF), gaf hij uitleg van zijn sportbeleid.

Mendes de Gouveia werd vergezeld door het hoofd van de dienst Recreatie- en Sportzaken SEDREKO, Philip 'Lipo' Elhage. Verder was het bestuur van CSF ook aanwezig op de informatieve bijeenkomst die in het Holiday Beach Hotel plaatsvond. De gedeputeerde wilde de aangesloten sportbonden van de CSF twee weken geleden al spreken, maar moest toen afzeggen vanwege een partij-vergadering.

Maandag gaf Mendes de Gouveia een globale uitleg van zijn sportbeleid. Hij wil prioriteit geven aan de jeugd in de lokale sport, een beter afgestemd gebruik van de sportfaciliteiten, het vormen van een technisch en administratief kader, het opzetten van sportfondsen en het laten opzetten van een hotel voor sporters.

De gedeputeerde deed op de informatieve bijeenkomst een dringend beroep op de sportbonden om speciale aandacht te besteden aan de jongeren die de diverse sporttakken beoefenen op het eiland. Hij meent namelijk dat sport een van de instrumenten moet worden om onder andere de criminaliteit bij voorbeeld te bestrijden. Hij blijkt zeer te spreken over de schoolsport die echter meer ontwikkeld moet worden.

Verder is Mendes de Gouveia de mening toegedaan dat er een systeem te bedenken valt, waarin de besturen van federaties voornamelijk akkoorden afsluiten inzake het gebruik van sportfaciliteiten op het eiland. Hij vindt dat op het moment te veel wordt uitbetaald aan salarissen van personeelsleden die de faciliteiten moeten onderhouden, alhoewel deze faciliteiten toch vaak bouwvallig of in slechte staat verkeren.

Wat betreft het technische en administratieve kader verklaarde de gedeputeerde dat zijn overheid bereid is om in samenwerking met de lokale federaties buitenlandse deskundigen op sportgebied aan te trekken voor bijstand. Ook wil hij meer fondsen beschikbaar krijgen voor de lokale sport, terwijl hij ook dacht aan een hotel voor sporters. Wat dit punt betreft, zei Mendes de Gouveia dat Korpodeko misschien uitkomst kan bieden omdat dit fonds onlangs nog het beheer over een EG-fonds kreeg om toeristische projecten te ontwikkelen. Hij adviseerde CSF om met een commissie te komen om dat plan voor een hotel voor sporters verder uit te werken.

Norwich blijft met ruime voorsprong op kop

Leeds op eigen veld hard onderuit tegen staartploeg Nottingham: 1-4

LONDEN - Na 31 wedstrijden op eigen veld niet meer te hebben verloren is Leeds fors onderuit gegaan. Uitgerekend Nottingham Forest, al min of meer afgeschreven in de hoogste Engelse voetbalklasse, zorgde met de eerste uitoverwinning dit seizoen (1-4) voor de stunt van de dag.

In het tot nu toe dramatisch verlopen seizoen leefde Nottingham bij de kampioenen op met drie doelpunten in zestien minuten. De club van Clough, die eerder in de week met de bekerwinst tegen Tottenham al tekenen van herstel vertoonde, dankte het succes vooral aan Neil Webb. De middenvelder, bezig aan zijn tweede duel voor Nottingham sinds zijn terugkeer van Manchester United, was de beste man.

Nigel Clough opende de score voor de rust. Keane, die dit seizoen nog niet had gescoord, met twee treffers en Black maakte het verschil te groot voor Leeds. Speed maakte kort voor tijd nog een doelpunt voor de thuisclub.

Nottingham Forest kwam ondanks het succes niet van de laatste plaats. Het net iets hoger staande Crystal Palace won ook. De 2-0 tegen Sheffield United betekende de eerste overwinning op eigen veld voor Crystal Palace. Armstrong en Southgate maakten de doelpunten.

Blackburn, bekend wegens zijn vele inkopen, verloor voor de tweede keer in tien wedstrijden. Verantwoordelijk daarvoor was Hendrie van het doorgaans moeizaam spelende Middlesbrough. De speler, dit seizoen tot nu toe pas goed voor twee doelpunten, tekende voor drie treffers. Blackburn was slechts twee keer productief, via Wilcox en een eigen treffer van Phillips.

Norwich handhaafde zijn ruime voorsprong aan de kop. De lijstaanvoerder won van Wimbledon, dankzij een doelpunt van Dave Phillips in de laatste minuut. Na de rust had Sanchez de underdrog aanvankelijk op voorsprong gezet. De gelijkmaker kwam op naam van Robins.

Na zes achtereenvolgende overwinningen verloor Arsenal. Dat gebeurde bij Southampton, 0-2. Met zijn eerste doelpunt sinds drie jaar zette Maddison de thuisclub op voorsprong. Dowie besliste het duel. Chelsea dankte de overwinning in de Londense derby tegen Tottenham (2-1) voornamelijk aan Newton. Hij maakte beide doelpunten.

Bij Manchester United maakte Eric Cantona zijn debuut in de derby tegen stadgenoot City. De Franse international kwam in de tweede helft binnen de lijnen. Op dat moment leidde United met 1-0 door de treffer van Ince. Hughes maakte er voor 35.408 toeschouwers in de 74e minuut 2-0 van. Een minuut later halveerde Quinn de achterstand. Door de overwinning klom United naar de vijfde plaats, negen punten achter koploper Norwich.

* * * * *

IJSSPEEDWAY / ASSEN - Een trainingskamp in Zweden moet bepalen welke Nederlandse ijsspeedwayers deelnemen aan wedstrijden voor de wereldtitelstrijd (individueel en landen). Tijdens de individuele titelstrijd mogen drie Nederlanders starten, het landen-evenement wordt met vier coureurs gereden. De selectie in Zweden bestaat uit Tjitte Bootsma, Anne van der Helm, Rene Verhoef, Wiebe Vochteloo, Arjen Tebberman en Jan de Pruis. Robert Jan Munnecom gaat op eigen gelegenheid.

Boksen blijft misschien als Olympische sport

LAUSANNE - Boksen, beschouwd als bedreigde sport bij het opschonen van het Olympisch programma voor de spelen van 2000, is hard op weg zijn status te behouden.

Dat blijkt na uitlatingen van IOC-voorzitter Samaranch tijdens de bestuursvergadering in Lausanne.

"We hebben in Barcelona bemoedigende signalen ontvangen in vergelijking tot Seoul. Als het boksen zich op deze wijze verder ontwikkelt en mensvriendelijker wordt, behoudt het zijn plaats in de Olympische familie."

In een rapport van de medische commissie aan het IOC-bestuur staat dat tijdens de Spelen van Barcelona geen enkele bokser is betrapt op het gebruik van dope of een hersenbeschadiging opliep.

Het aantal KO's was gering, mede door de verplichting van de beschermende helm en het betere materiaal van de handschoenen. Ook was over het algemeen minder gevaar voor verwondingen door de betrekkelijke gelijkwaardigheid van de boksers. Jonge, onervaren pugilisten werden uitgesloten van deelneming door de wereldbond AIBA.

Het verloop van de komende wereldkampioenschappen in Tampere (Finland) is bepalend voor het verlengde verblijf van boksen op het Olympisch programma.

Naar aanleiding van racisme in sport

Jesse Jackson dreigt met staking in Major League

LOUISVILLE - De voormalige presidentskandidaat Jesse Jackson heeft gedreigd een boycot van de hoogste klasse in het Amerikaanse honkbal te ontketenen, als de clubs geen eind maken aan het volgens Jackson ingebakken racisme in hun personeelsbeleid.

Jackson sprak tijdens een bijeenkomst waarin clubbazen discussiëren over een mogelijke straf voor Cincinnati Reds-eigenaar Marge Schott, die beledigende taal uitsloeg over minderheden. Volgens Jackson blijft het racisme in het honkbal niet beperkt tot incidenten, maar is het een structureel probleem.

Jackson acht het strikt noodzakelijk dat meer minderheden in aanmerking komen voor een baan in de clubleidingen. "Structureel racisme bestaat in honkbal en ook in basketbal en football", zei de democraat.

"De taal van Marge Schott is beledigend voor afro-Amerikanen, joden en Japanners, maar dat is het personeelsbeleid binnen het honkbal ook. Het is een praktijk van minderheden uitsluiten. Laten we niet de fout maken Marge Schott tot zondebok uit te roepen, terwijl we vergeten te kijken naar het hele honkbal, naar de samenzwering van het zwijgen, naar het algehele geheugenverlies."

Jackson riep op tot veranderingen. "Als niets wordt gedaan, stappen we naar het congres. We vragen de atleten een standpunt in te nemen, meer verantwoordelijkheid te dragen, hun beroemdheid te gebruiken voor veranderingen."

* * * * *

TENNIS / PARIJS - De verbouwing van het befaamde tenniscomplex Roland Garros mag worden voortgezet. Dat heeft het hooggerechtshof in Frankrijk beslist. Met de werkzaamheden was vorig jaar al een begin gemaakt, maar na protesten van milieu-groeperingen was de nieuwbouw stopgezet. Belangrijkste activiteit is de uitbreiding van het aantal zitplaatsen bij het centrecourt met 10.000.

* * * * *

TENNIS / HAMBURG - Het toernooi om de Federationcup, het WK voor vrouwenteams, wordt ook in 1994 in Duitsland gehouden. Het Wald-stadion in Frankfurt is opnieuw plaats van handeling. Het is de eerste en laatste keer, dat het toernooi drie opeenvolgende jaren in dezelfde stad wordt gespeeld. Vanaf 1995 wordt het toernooi met uit- en thuiswedstrijden afgewerkt.

The Maradona-story (part 315)

ZUERICH - De wereldvoetbalbond (FIFA) heeft in Zürich besloten niet te tornen aan de speelgerechtigheid van de Argentijn Diego Maradona bij de Spaanse club Sevilla.

Maradona's oude club Napoli had bij de FIFA aangedrongen op strafmaatregelen tegen de vedette en Sevilla wegens wanbetaling. Sevilla moet in totaal 7,5 miljoen dollar (ongeveer 13 miljoen gulden) aan Napoli betalen.

De Spaanse club maakte in eerste instantie drie miljoen dollar over, de rest moet in maart volgen. Napoli wilde voor het resterende bedrag een bankgarantie hebben. Aan die eis voldeed Sevilla niet.

Napoli eiste van de FIFA, dat de overgang ongedaan zou worden gemaakt. Voor de bestuurders van de wereldbond zijn echter de financiële geschillen tussen de clubs geen reden Maradona het spelen te verbieden.

Uitslagen tennis

MUNCHEN Grand-Slamcup: Eerste ronde: Leconte (Fra) - Ferreira (Zaf/5) 3-6 6-3 6-0, Korda (Tsj/7) -Masur (Aus) 2-6 7-5 6-4, Ivanisevic (Kro/4) - Forget (Fra) 7-5 6-4, Krajicek (Ned/8) - Sanchez (Spa) 6-3 6-2. Speelschema woensdag: McEnroe (VS/6) - Kulti (Zwe), Agassi (VS/2) - Chang (VS), Edberg (Zwe/1) - Stich (Dui), Sampras (VS/3) - Volkov (Rus).

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 29 december zal des namiddags om 14.00 uur ten overstaan van notaris mr. M.A. Eman of haar plaatsvervanger in de Monsieur Louis Room van Hotel Talk of the Town, L.G. Smith Boulevard 2 te Oranjestad, krachtens artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba in het openbaar worden verkocht:

a. **een perceel eigendomsgrond ter grootte van ééénduizend acht vierkante meter (1.008m2), gelegen te Tanki Lender, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3494;**
b. **een perceel eigendomsgrond ter grootte van ééénduizend drie en zeventig vierkante meter (1.073m2), gelegen te Tanki Lender, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3497;**
c. **een perceel eigendomsgrond ter grootte van achthonderd acht en tachtig vierkante meter (888m2), gelegen te Tanki Lender, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3498;**

op welke percelen opstallen in aanbouw zijn.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage op het kantoor van notaris Eman voornoemd aan de Pastoor Hendriksstraat 91 in San Nicolas.

Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot zekerheid voor de nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

mr. M.A. Eman, Notaris
Telefoon: 45567.

In derde ronde UEFA-beker

Ajax wint overtuigend van Duitse Kaiserslautern op de Betzenberg

KAISERSLAUTERN - Het elftal van Ajax heeft in zijn return-match voor de UEFA-beker tegen het Duitse team Kaiserlautern geen noemenswaardige problemen ondervonden. De Amsterdamse voetballers degradeerden met goed voetbal het Duitse team, alhoewel de minimale score van 1-0 anders doet denken. In de eerste wedstrijd won Ajax met 2-0 van Kaiserlautern, terwijl dit team door toedoen van Ajax gisteren op de Betzenberg voor de laatste keer dit seizoen optrad in de UEFA-bekercompetitie.

Ajax verhinderde de Duitse middenmoters om vooral op eigen terrein hun veel gevreesde voetbal te spelen. Kaiserslautern blijkt ook hieraan medeschuldig te zijn, want de technische staf stelde Vogel en Eriksson op die vrijwel geen wedstrijdritme hadden. De Duitse voetballers slaagden er dan ook geen moment in het eigen spel te spelen. Geen druk op het doel van Menzo, geen hoge ballen in het strafschopgebied met andere woorden: helemaal geen pressie op de tegenstander. Dat kwam voornamelijk omdat Ajax daartoe tevens geen gelegenheid aan gaf.

AFZWAAIERS

De formatie onder leiding van technisch directeur Van Gaal speelde als gebruikelijk ver vooruit en stoorde de opbouw van de tegenstander. Van achteruit produceerde Kaiserslautern daardoor onbruikbare afzwaaiers. Op enig inzicht van het getoonde voetbalspel viel de nummer acht van de Bundesliga niet te betrappen. Van "sturm-und-drang" op de Betzenberg was dus geen sprake. Ook al omdat Ajax door een taktisch foefje - Pettersson op links en Bergkamp als diepste spits - de centrale verdedigers van de Duitsers uit elkaar trok. Die moesten dan anders gaan spelen dan ze gewend zijn.

Zeer sporadisch bleek de thuisclub gevaarlijk. Vogel, na lang blessureleed terug in de ploeg, kreeg in de openingsfase twee kansen. Beide keren redde Menzo in het doel voor de Amsterdammers. In de 42ste minuut besliste Alflen het duel dat op dat moment al volledig beheerst werd door Ajax. De middenvelder, in de basis verkozen boven de wat uit vorm verkerende Kreek, werd bediend door Overmars. Aan de treffer ging echter een opvallend incident vooraf. Bergkamp, tot dan zwaar aangevallen door zijn directe tegenstander Ritter, maakte een slaande beweging in de richting van zijn kwelgeest. Een fluitsignaal van scheidsrechter Monteiro Coroado was op zijn plaats geweest.

De treffer gaf Ajax zekerheid na recent zwak spel in de nationale competitie. De voorsprong stelde de ploeg rustig te voetballen en zelfs in de gelegenheid om leuk spel te tonen. Met name Davids, teruggetrokken spelend op links, ging op zoek naar het show-element. Hij dolde de Duitse tegenstanders dat het een lieve lust was.

ONMOGELIJK

Natuurlijk probeerde Kaiserslautern na de hervatting het bijna onmogelijke te bereiken, namelijk vier doelpunten scoren. Zo waar werd daardoor Witeczek, de in het Europese toernooi produktiefste speler van Kaiserslautern, naar voren gestuurd. De aanvaller had in de eerste helft echter al zijn krachten verspeeld door achter Ajax' renpaard Overmars aan te lopen. Waarschijnlijk lag ook daaraan een taktische reden ten grondslag.

De tijdelijke opleving van Kaiserslautern leidde na de rust tot een kort offensief, met een schot van Witeczek in het zijnet als hoogtpunt. Na een kwartier nam Ajax de wedstrijd weer in handen. De achttiende Europese wedstrijd van Ajax op rij zonder nederlaag werd daardoor probleemloos een feit. De Amsterdammers drongen niet serieus aan op meer dan 1-0. De bal werd voornamelijk rondgespeeld, de Duitsers werden dol gespeeld, maar de scherpte was er af. Leuk was vooral de actie van Jonk, die de bal na voorbereidend werk van Bergkamp met een mooie boog tegen de paal schoot.



WILLEMSTAD— De Protestants Lagere Technische School (PLTS) en de Jacques Ferrandi Huishoudschool zijn de softbalkampioenen van het Softbal Scholentoernooi in respectievelijk de heren- en dames-klasse. De finalewedstrijden werden op het softbalterrein van Suvek afgewerkt.

In de finale-wedstrijd afgelopen maandag wonnen de softbalsters van de Jacques Ferrandi School van de Ancilla Domini School met de score van 11-3. Het team van Ferrandi registreerde elf punten, zeven honkslagen en een fout. Het softbalteam van de Ancilla Domini School boekte drie punten op evenveel honkslagen.

In de heren-klasse won het negental van de PLTS met de grote score van twaalf punten tegen twee van de Sint Jozef Technische School. Tot de vijfde inning was er sprake van een aantrekkelijk werpersduel en wedstrijd. In de zesde inning kwam PLTS goed los en scoorde negen punten om Sint Jozef knockout te slaan. Op de foto het winnende team van PLTS.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n. Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

WOENSDAG
ATLETIEK
(Marinebasis Parera)
22.00 uur start estafette sponsorloop rond het eiland vanaf marinebasis Parera naar de finish op **donderdag (10 december) om 10.00 uur** op Vaersenbaai

ZAALVOETBAL
(Sedreko)
overheidstoernooi
20.30 uur Setel vs Polis;
21.30 uur Brandweer vs KAE - KAE-banen

VOETBAL
(Kopa Antiano)
20.30 uur Jong Holland vs Juventus (Bonaire) - Sentro Deportivo Korsou

****

DONDERDAG
SPORTPARK MARIE PAMPOEN
17.00-19.00 uur jeu de boules.

Na zesde damfinale-ronde

Johan Koster nog ongeslagen aan kop na vijfde winstpartij

WILLEMSTAD — Johan Koster blijft winnen in de finale-wedstrijden van de lokale damcompetitie van de Curaçaose Dambond. Feli Elisabeth werd zijn zesde slachtoffer in de finale-rondes. Koster staat nog steeds ongeslagen aan kop en nu zelfs met twee punten voorsprong op zijn naaste concurrenten Raoul Alias en Rudsel Wolf. Alias registreerde opnieuw een remise, zijn derde van de finale, terwijl Wolf met uitstekend spel zijn vierde overwinning behaalde.

De zesde finale-ronde werd afgelopen maandag afgewerkt in de hoofdklasse van de Curaçaose Dambond. Eigenlijk stond vooraf slechts de wedstrijd Rudsel Wolf-Jaun Camelia geregistreerd als de damstrijd van de avond die niemand moest missen. Uiteindelijk kregen de aanwezige damliefhebbers drie mooie wedstrijden te zien in de IPK-zaal. De wedstrijden Feli Elisabeth-Johan Koster en Raoul Alias-Edsel Barbara resulteerden in hard bevochten partijen.

De strijd tot op het moment in de hoofdklasse van de Curaçaose Dambond bewijst dat Curaçao over een zeer evenwichtige top-tien beschikt in de damwereld. Dit alhoewel slechts vijf van die dammers in die top boven de rest uitsteken. Desondanks hebben de favorieten het tot nu toe ontzettend druk gehad in de finalestrijd.

POSITIONEEL

Feli Elisabeth begon goed tegen de koploper Johan Koster. Deze enige Nederlandse dammer in de lokale damcompetitie kreeg voor zich een tegenstander die in de opening en middenspel goed positioneel spel verrichtte in het centrum. Koster kon gewoon niet via het centrum doordringen en koos voor de vleugels. Hij kreeg na enkele zetten een opening op de linkervleugel van Elisabeth en slaagde erin twee stukken van zijn tegenstander te verslaan. In een eindspel van twee tegen vier stukken, staakte Elisabeth de strijd. Uitslag 0-2 dus in het voordeel van Koster.

Rudsel Wolf spelend met wit was opnieuw niet te verslaan. Alvorens de wedstrijd begon, leek het alsof Juan Camelia zich al in een nederlaag berustte. Het was duidelijk zichtbaar dat hij niet de strij[illegible]stige en bovenal mondige dammer was en degene die in andere wedstrijden de tegenstanders pestte met zijn humor en commentaren. Wolf concentreerde zich in het centrum en in combinatie met het zwakke spel van Camelia wikkelde hij af naar een winnend eindspel. Hij kreeg zelfs dam via een snelle combinatie die in de damwereld bekend staat als 'hielslag'.

Raoul Alias blunderde alweer in zijn wedstrijd. Deze keer was het Edsel Barbara die profijt daaruit trok en een remise in de wacht sleepte. In de opening en het middenspel hadden de dammers een bijna gelijke stelling, alhoewel [illegible]ias zoals altijd meer actieve stukken had die naar voren geschoven waren. Barbara kwam echter met uitstekend spel voor zijn verdediging en bood goed tegenstand. Dankzij een fout van Alias kreeg Barbara ook goede kansen op een aanval. Uiteindelijk besloten de twee dammers om de beschikbare punten te delen.

De wedstrijd tussen Zenge Britt en Gibi Panneflek trok niet zo veel aandacht, maar was toch het aanschouwen waard. Geen van de dammers wilde het initiatief nemen en na enkele afwikkelingen besloten zij ook de punten te delen.

STAND

Na deze geboekte uitslagen blijkt dat Johan Koster nu twee punten voorsprong heeft op zijn naaste concurrenten. Hij gaat nog steeds ongeslagen. Zijn productie is van elf punten uit zes wedstrijden. Koster registreerde vijf overwinningen en een remise. Deze was tegen de huidige kampioen, Raoul Alias. Deze dammer staat nu op een gedeelde tweede plaats. Alias heeft namelijk negen punten uit zes afgewerkte wedstrijden. Die negen punten bereikte hij met drie overwinningen en eveneens drie remises. Ook de huidige kampioen gaat nog steeds ongeslagen in dit kampioenschap.

Alias wordt op de tweede plaats vergezeld door Rudsel Wolf die eveneens negen punten heeft uit zes rondes. Hij boekte vier overwinningen, een remise en eveneens een nederlaag. Merkwaardig is dat Wolf na zijn verlies in de tweede ronde tegen Alias maar liefst zeven punten scoorde uit vier partijen en steeg van de vijfde naar een gedeelde tweede plaats. De strijd in de resterende drie rondes zullen naar alle waarschijnlijkheid harder en interessanter worden, want juist Rudsel Wolf moet koploper Johan Koster nog ontmoeten. Er kan dus van alles gebeuren op de ranglijst.

In de A-klasse blijft de wedstrijdleiding fouten maken, waardoor sommige dammers hun ontevredenheid niet onder banken en stoelen steken. Naast protesten, blijkt dat een dammer zich ook heeft teruggetrokken uit de competitie in deze groep. Wat betreft de wedstrijd Jaime Lopez tegen Ciro Felicia, kreeg het bestuur een uitgebreid protest van Lopez. Na overleg besloot het bondsbestuur de partij helemaal opnieuw te laten spelen. De uitslagen afgelopen maandag waren Ciro Felicia-Jaime Lopez 1-1, Henry Bernadina-Edgar Gibbs 1-1 en Glen Monk-Marco Viceisza 2-0. De finalewedstrijden in zowel de A-als in de hoofdklasse worden donderdagavond voortgezet in.de IPK-zaal.

Krajicek wint eerste ronde in prijzenslag

MUNCHEN - Richard Krajicek is opnieuw in zijn oude doen. In het tennistoernooi om de Grand-Slamcup deed hij dinsdagavond al een geslaagde greep in de grabbelton met goud die in de Olympiahalle van Munchen klaar staat. De Hagenaar die zondag 21 jaar werd, wist zich na welgeteld 69 minuten zonder buitensporige inspanningen tegen de Spaanse gravelspecialist Emilio Sanchez (6-3 6-2) zeker van een bedrag van 300.000 gulden.

Dit bedrag is meer dan Krajicek ooit tevoren in een heel toernooi verdiende. Hij tilde zijn verdiensten over dit jaar dan ook in een klap over de grens van een miljoen dollar. De wedstrijd die als laatste van de vier op de eerste dag gepland stond, stelde niet al te veel voor. Dat lieten de toeschouwers herhaaldelijk met langzaam handgeklap blijken. De slagenwisselingen tussen de tennissers bleven tot een minimum beperkt.

Gravelspecialist Emilio Sanchez zou hoogstwaarschijnlijk in maart niet voor het Spaanse team uitkomen in de wedstrijd voor de Davis Cup tegen Nederland. In Munchen blijkt hij 100.000 dollar te mogen ophalen als vervanger van Boris Becker. Tegen Krajicek zag hij zich gedwongen zo nu en dan naar het net te gaan om op die mnier toch nog aan een paar ballen te kunnen komen.

Haast met eigen juridische structuur

IOC geschrokken van uitspraak rechter in affaire-Reynolds

LAUSANNE - De uitspraak van een Amerikaanse rechtbank in de dopingaffaire van de atleet Butch Reynolds heeft het Internationaal Olympisch Comité schrik aangejaagd.

Zo veel zelfs, dat de jurist Keba Mbaye werd gesommeerd haast te maken met de juridische structuur, die het IOC moet beschermen tegen uitspraken van burgerrechters.

De Internationale Amateur Atletiek Federatie onlangs werd veroordeeld tot het betalen van 50 miljoen gulden schadevergoeding, omdat Reynolds ten onrechte geschorst zou zijn voor doping.

De affaire Reynolds gaf veel gespreksstof tijdens de eerste zitting in een driedaagse bijeenkomst in Lausanne van het bestuur van het IOC. De Senegalees Mbaye, voormalig magistraat aan het internationale hof te Den Haag, gaat een werkgroep aanvoeren voor een uitgebreid onderzoek van alle mogelijke juridische aspecten aan de reglementering van de medische commissie.

"De zaak Reynolds is de onze niet, maar van de IAAF", verklaarde commissievoorzitter De Merode. "Maar wij zijn wel aan het denken gezet. We hebben ons gerealiseerd, dat we niet voorzichtig genoeg kunnen zijn."

Het IOC heeft lang gedaan over de juridische aspecten rond dopingcontrole met bloedmonsters naast de urineproeven. Bij de Winterspelen in Lillehammer in 1994 kunnen deelnemers verplicht worden bloed af te geven bij de dopingcontrole. Dit besluit werd in Lausanne door het "executive board" bekrachtigd. Voor de bloedtest is een druppeltje uit een oorlel genoeg.

Het IOC verklaarde de laatste jaren, zonder bloedmonsters, succes te hebben geboekt in de dopingbestrijding. In Barcelona werden 1840 controles uitgevoerd. Vijf deelnemers werden positief bevonden. Vier jaar eerder werden bij 20 procent minder controles nog tien sporters betrapt.

RALLY / TOKYO - Rallyrijder Juha Kankkunen komt volgend jaar uit voor Toyota. De Fin wordt bij de Japanse automobielproducent vergezeld door de Fransman Didier Auriol. Beiden kwamen dit seizoen uit voor Lancia. Wereldkampioen Carlos Sainz uit Spanje volgt de omgekeerde weg: van Toyota naar Lancia.

Gullit weer voor Oranje beschikbaar

DEN HAAG - Ruud Gullit is weer beschikbaar voor het Nederlands elftal.

Dat heeft de speler van AC Milan laten weten aan bondscoach Advocaat. Advocaat benadrukt dat hij Gullit nog geen enkele toezegging heeft gedaan. Hij maakt zijn selectie voor de wedstrijd tegen Turkije (16 december) donderdag bekend, een dag na PSV - AC Milan in de champions league.

De 30-jarige Gullit, die 62 interlands speelde, bedankte voorlopig voor de eer na het oefenduel tegen Italië in september. Zijn afzegging had gedeeltelijk te maken met zijn moeilijke positie bij AC Milan, waar hij met vijf andere buitenlanders voor drie plaatsen in de basis streed. Verder voerde hij persoonlijke redenen aan, waarover hij weinig losliet.

Feit is dat Gullit zich had geërgerd aan zijn rol tijdens het EK in Zweden, waar hij als rechtsbuiten meer achter de verdediger aanliep dan zelf aan voetballen toekwam. Hij kritiseerde de aanvallende speelwijze tijdens het met 2-3 verloren duel tegen Italië. Gullit miste de WK-kwalificatieduels tegen Noorwegen en Polen, die Nederland slechts een punt opleverden.

De laatste weken liet hij in interviews doorschemeren wel terug te willen keren in Oranje. Nederland moet in Turkije winnen, wil het een kans houden op deelneming aan het WK van 1994 in de Verenigde Staten.

Paris SG gelijk op kop met Nantes

PARIJS - Paris SG heeft zich naast Nantes aan de kop van de Franse ranglijst geplaatst.

De Parijse club won met 5-0 van Bordeaux, dat zich tot dan ook topclub mocht achten. Nantes verspeelde een punt in de uitwedstrijd bij Valenciennes (1-1).

Paris SG nam voor 20.000 toeschouwers al in de derde minuut een voorsprong door Le Guen en verdubbelde de marge na een half uur, door Bravo. Ook in de tweede helft scoorde Paris SG onbelemmerd ondanks de afwezigheid van de geblesseerde nummer twee van de Franse topscorerslijst, George Weah.

In Liga Vruminga

Budget Video staat ongeslagen aan kop

WILLEMSTAD — Het honkbalteam van Budget Video gaat aan kop van de finale in de Liga Vruminga. Het team won in het afgelopen weekeinde dan ook zijn twee geprogrammeerde finalewedstrijden. De honkballers van Frito Lay en Freeport werden overtuigend door Budget Video teruggewezen.

In de Liga Vruminga spelen jongens jonger dan acht jaar honkbal. Dit gebeurt elk weekeinde en soms door de week in het Santa Maria Ball Park aan de Jumentoweg. Op het moment worden de finalewedstrijden afgewerkt in deze honkbal-afdeling.

Budget Video registreerde op zaterdag zeven punten met acht honkslagen en een fout, terwijl Frito Lay nul punten, eveneens nul honkslagen en twee fouten had in de verdediging. De tweede wedstrijd die dag ging tussen Holiday Beach Hotel en Las Palmas Hotel. Het eerst genoemde hotel won met zes punten, negen honkslagen en twee fouten. Las Palmas had twee punten, een honkslag en twee fouten. In de derde ontmoeting won Freeport van Marchena Hardware. De cijfers waren vier punten, vier honkslagen en twee fouten voor Freeport, terwijl Marchena twee punten, een honkslag en drie fouten maakte in de verdediging.

Op zondag kwam Marchena sterk terug en won overtuigend van Las Palmas Hotel met de score van tien punten tegen één. Marchena had verder zeven honkslagen en drie fouten, terwijl Las Palmas vier honkslagen en maar liefst zeven fouten maakte. In de tweede wedstrijd won Frito Lay van Holiday Beach Hotel. De cijfers waren acht punten, drie honkslagen en drie fouten voor Frito Lay en een punt, twee honkslagen en vier fouten voor Holiday Beach Hotel. De koploper Budget Video won van Freeport in de derde wedstrijd met de score van negen punten tegen vier. De cijfers waren negen punten op dertien honkslagen en slechts twee fouten voor Budget, terwijl Freeport vier punten op slechts twee honkslagen en drie fouten registreerde.

De laatste finale wedstrijden worden op zaterdag gespeeld in het Santa Maria Ball Park aan de Jumentoweg. De volgende wedstrijden staan gepland: Om 10.00 uur spelen Holiday Beach en Marchena Hardware tegen elkaar; Frito Lay ontmoet Freeport Astros om 12.00 uur en Las Palmas Hotel komt om 14.00 uur uit tegen Budget Video.



TA DUSHI PA KUMPRA DEN PUNDA

TERRACE RESTAURANT **DOWN TOWN** ELKE DONDERDAG
GOMEZ PLAZA TEL. 616722
EEN GEZELLIGE AVOND BIJ UW RESTAURANT.
Vanaf 7 p.m. tot 9 p.m.
LIVE MUZIEK deze keer met WALTER WOUT
Speciale Menu's en lekkere cocktails en meer.
Niet vergeten en tot ziens op donderdag



Kom morgen-avond gezellig naar **hartje Punda.**
Tijdens of na het winkelen kunt U op het Keukenplein bij *Hard Rock Society* en PITSTOP van 5.30 - 9.30 uur genieten van Live Muziek onder het genot van een hapje en een drankje.
PITSTOP Kom allemaal, het wordt gezellig HARD ROCK Society

UNITED COLORS OF BENETTON.

Zojuist ontvangen een deel van de nieuwe zomerkollektie 1993

21 verschillende nieuwe kleuren jeans.

32 verschillende kleuren nieuwe T-shirts.

Ook ontvingen wij enkele linnen shirts en pantalons.

Kom snel kijken!

Donderdagavond koopavond tot 9.00 p.m.

Madurostraat 4 - non stop geopend van 9 - 6
Breedestraat 17 / Saliña Galleries } open van 9 - 1 en van 2 - 6





WILLEMSTAD — Hier is duidelijke sprake van een dubbele kledingkeuze. Streetlife verhuisde vorige maand naar de hoek van de Heerenstraat en de Trompstraat en koos de eerste verdieping voor de presentatie van jeugdige kleding. In dezelfde periode opende het Europese Didi in de winkelruimte op de begane grond. Een zaak met 'coordinated casuals', zoals dat tegenwoordig in Punda heet.

PABIER

Speciale aanbieding voor de komende feestdagen

50% KORTING OP GOUDEN JUWELEN

Mis deze unieke kans niet



Diamanten en multi-colored tennis bracelets

***50% korting** alleen geldig op cash aankopen in onze zaak in de Heerenstraat.

Wij hebben de meest exclusieve juwelen waaronder 14k. en 18k. gouden kettingen, edelsteenringen, gouden armbanden, diamanten en multi-colored tennis bracelets en oorbellen.
Kom onze nieuwe kollektie 18kt gouden en diamanten ringen zien.

freeport BARGAIN CENTER Heerenstraat

X-MAS SHOPPING IN THE ♥ OF PUNDA

Iedere DONDERDAGAVOND koopavond van 6 - 9 uur. *By the Action Stores*

OPEN
DiDi
Coordinated Casuals
Heerenstraat 13
De zaak die een ieder kent uit Holland is nu ook op Curaçao geopend.
Het nieuwste in kerstmode en coordinated fashion.

Cinderella® schoenen
Heerenstraat 12

De komplete kollektie damesschoenen is binnen.
De nieuwste **kerstpumps** en **avondschoenen** met de **modernste hakken** vindt u zonder meer bij ons.

VAN LIER



Wereldklasse in herenschoenen

SUPERSTAR
Trompstraat
De mooiste Kerstmode uit Holland.
U moet het gezien hebben om het te kunnen geloven.

the original VET Jeans store
Heerenstraat 10
* De nieuwste **dames vrijetijdsmode** uit Holland en een
* uitgebreide kollektie original **Jeans & Shirts**

STREETLIFE
Heropend op een nieuw adres:
Heerenstraat/Trompstraat 1e verdieping boven DIDI met een kompleet nieuwe kollektie.
CANOE® JEANS

IEDERE DONDERDAG KOOPAVOND

BASIC image



Trompstraat

Jouw Total Accesories Store
* Mary Quant Panties
* Fantastic Stropdassen
* H"ear"lijke Earrings
* Fashion Watches
* Speciale Jeans-Belts
* Bags

Iedere donderdagavond speelt er tijdens koopavond een leuk bandje op het keukenplein, terwijl u gezellig van een drankje kunt genieten op de terrasjes van Pitstop en Hard Rock Society

Milieubeweging hekelt machtspositie Kodela

Windmolenbouw op andermans terrein

WILLEMSTAD — Kodela bouwt een windmolenpark op andermans terrein. Het stuk grond op de Vlakte van Hato dat het Bestuurscollege (BC) aan Kodela ter beschikking stelde voor de bouw van het park blijkt eigendom van het Land te zijn. Dat maakt de milieuvereniging Defensa Ambiental bekend. Het elektriciteitsbedrijf beschikt voorts nog steeds niet over een bouwvergunning voor het windmolenpark.

Volgens Defensa Ambiental zijn er "kennelijk op eilandsniveau allerlei toezeggingen gedaan, zoals wij dat al eerder bij de Saliña-affaire meemaakten". De milieuvereniging vreest dat er nog meer projecten op stapel staan die zich - zoals zij het formuleert - in deze duistere sfeer van regelloosheid en stilzwijgende afspraken afspelen.

Defensa Ambiental heeft grote bezwaren tegen de gang van zaken. Zij keurt het af dat aan de ene kant elke burger die zonder vergunning bouwt (terecht) gedwongen wordt om het bouwwerk af te breken, terwijl aan de andere kant illegale dempers en bouwers op Saliña achteraf met een vergunning beloond worden. "En als Kodela het in haar hoofd heeft gezet een windmolenpark op een verkeerde plek te bouwen, mag zij zonder bouwvergunning haar gang gaan. Het eilandgebied is zelfs bereid een overtreding te begaan door andermans terrein aan dit bedrijf ter beschikking te stellen", zo vervolgt het bericht van Defensa Ambiental.

De vereniging meent dat de Kodela met het windmolenproject moet stoppen, aangezien in een democratie de wet gerespecteerd en openbaarheid van bestuur nagestreefd moeten worden. Defensa Ambiental blijft bij haar bezwaren tegen de lokatie van het park. Zij eist een grondig onderzoek naar de milieu-effecten.

Voorts menen de milieubeschermers dat er eerst een verantwoord energiebeleid dient te komen, voordat er over alternatieve energie gedacht kan worden. Miljoenen guldens kunnen worden bespaard wanneer de aanbevelingen van een rapport over energiebesparing worden opgevolgd. De Kodela doet hier echter niets aan, aldus nog steeds Defensa Ambiental.

Zij meent dat de machtspositie van de Kodela verontrustende vormen heeft aangenomen, ook ten opzichte van de overheden. Kritische vragenstellers worden door de Kodela naar de overheid verwezen die zelf weer door de Kodela wordt geadviseerd. Dat betekent, aldus de milieuvereniging, dat "het BC het grillige ad hoc-energiebeleid zoals dat door Kodela wordt geadviseerd door dik en dun ondersteunt. Het is stilaan tijd geworden om de energiekwestie in het openbaar ter discussie te stellen. De rollen van Kodela, KAE, Curoil, Effective Management group en de overheid moeten hierbij voor het publiek transparant worden gemaakt".

"Een bedrijf dat haar werk niet goed doet, in haar beleid van de hak op de tak springt, alle verantwoordelijkheid op anderen afschuift, op een arrogante wijze zonder de nodige vergunningen begint te bouwen, geen gedegen onderzoek laat doen naar de milieueffecten van haar projecten en bovendien alle suggesties in deze hooghartig afwijst, vormt een ernstig probleem voor de maatschappij en moet onder scherpe controle worden gebracht", zo vervolgt het bericht van Defensa Ambiental.

De vereniging eist een nieuw beleid op energiegebied. Dat moet structurele hervormingen in de samenleving trachten door te voeren. Het belangrijkst is volgens voorzitter Lloyd Narain het onder controle brengen van de energiesector en energiebesparing tot uitgangspunt maken van het beleid. Een nieuw beleid kan volgens hem niet tolereren dat de energiesector natuurgebieden aantast, zeker niet wanneer er alternatieve locaties bestaan.

Kodela-terrein: administratieve nalatigheid

WILLEMSTAD — De gedeputeerde en president-commissaris van Kodela Abel Arrindell stelt dat het omstreden stuk terrein in 1954 door een administratieve nalatigheid niet aan het eilandgebied Curaçao is overgedragen. De minister heeft volgens hem toestemming gegeven om het gebied in erfpacht aan de Kodela te geven.

Het ontbreken van de bouwvergunning heeft hier ook mee te maken. "Omdat Kodela veronderstelde dat de juridische overdracht al had plaatsgevonden, is men met de werkzaamheden begonnen, zonder de vergunning, want die heeft met de eigendom van het terrein te maken", aldus Arrindell. Hij meent dat we de ontwikkeling nu niet lam kunnen leggen, vanwege een administratieve fout.

Hij deelt verder mee dat hij eerder dit jaar een schrijven heeft doen uitgaan waarin hij alle gebruikers van overheidsgebouwen verzoekt om zuinig met energie te zijn. "Het is de bedoeling dat de gedeputeerde van Financiën en ik samen een commissie instellen, die de hele energieproblematiek gaat aanpakken".

Hij geeft toe dat er nog geen bijen mee is gemaakt. "We kunnen alles niet in een week of een maand tijds doen. Er zijn ook vele andere zaken gaande".

Na Bijlmerramp: Legalisering van 72 illegalen

AMSTERDAM - Wat de gemeente Amsterdam betreft komen tot nu 72 illegaal in Nederland verblijvende slachtoffers van de vliegramp in de Bijlmer in aanmerking voor legalisering.

Aan de lijst van 56 namen die naar staatssecretaris Kosto van Justitie was gezonden zijn nog zestien namen toegevoegd van mensen die dakloos zijn geworden. Honderd mensen hebben inmiddels beroep aangetekend tegen hun afwijzing.



■ *...de opening van de fototentoonstelling van Eric Isenia was druk bezocht. Daarvan werd ook een foto gemaakt waarop onder meer Clark Gomes Casseres (geheel links) en Isenia zelf (midden) te zien zijn...*

Foto-expo van Eric Isenia

Curaçao ingelijst

IN DE GENTLEMAN'S CLUB van het Princess Beach Hotel vond met zachte pianomuziek van Jacky Schmidt op de achtergrond de opening plaats van een fototentoonstelling. Eric Isenia exposeert een veertigtal foto's van Curacao: van Otrabanda en Scharloo, maar vooral van de natuur buiten, water en kunuku, zon en schaduw, bomen en struiken.

Alle foto's zijn gemaakt met een Mamiya 645-1000s camera. De grote negatieven, van 4,5 bij 6 cm staan garant voor goede uitvergrotingen. De meeste foto's zijn afgedrukt op cibachrome, van positief naar positief, dus een afdruk van een dia, waardoor de kleuren lang behouden kunnen blijven. De foto's zijn te koop voor prijzen die liggen tussen de 150 en 400 gulden. De fotograaf belooft dat er niet meer dan vijf afdrukken per foto gemaakt zullen worden.

Bij de opening van zo'n tentoonstelling, die dit keer officieel geschiedde door gedeputeerde Lelia Peternella Pieters Kwiers, lopen er in de zaal familie, vrienden en kennissen van de fotograaf rond en een flink aantal belangstellenden. Maar een aparte groep vormde gisteravond de fotografen, die met professionele belangstelling de foto's bewonderden of bekritiseerden. Een fotograaf kan niet, zoals een kunstschilder, later in zijn atelier het 'portret' aanpassen aan de voorstelling die hij in zijn hoofd bewaard heeft. Een fotograaf moet niet alleen de juiste positie kiezen, zorgen voor een goede compositie, rekening houden met de lichtval, hij moet vooral net op het goede moment afdrukken: als de wind net waait, of net afzwakt, als de golf net uitrolt of opkomt of als die vogel net een moment op de goede tak blijft zitten. Een fotograaf legt een moment vast en in dat moment moet hij alles zeggen wat hij wil zeggen.

Foto's maken op Curaçao moet gebeuren in de vroege ochtend of tegen de avond, als je tenminste goede foto's wilt maken. Midden op de dag is er veel te veel licht. Meestal kiezen de fotografen voor het zachte, wat vermoeide, avondlicht. De ondergaande zon, wanneer er met weinig licht nog veel te zien is, vormt een geliefd sluitstuk. Ook Eric Isenia heeft een paar mooie foto's hangen van de ondergaande zon, vooral nummer 33 'Despedida di Solo' geeft een prachtig beeld van de ondergaande zon boven Boca St. Michiel. Die stemmingsfoto's vormen de grootste kracht van Eric Isenia. De Bajonetsteeg, een bootje onder een boom, een kadushi, dat zijn allemaal portretten die elke fotograaf weleens heeft vastgelegd. Er zit geen verrrassing meer in. Maar die namiddagstemming door het licht op het water bij 'Lagun di Santa Cruz' of het net op het juiste moment indrukken van de sluiter waardoor de golven bij 'Playa Westpunt' samen met het zand zo'n kleurrijk en ritmisch patroon laten zien, dat maakt foto's tot kunstwerken. En de kunstenaar tot vakman. Eric Isenia stelt een serie mooie foto's tentoon, waarbij een paar bijzonder mooie.

Alle foto's zijn zeer verzorgd: keurig ingelijst en van passepartouts voorzien door Ch. de Haak. De passepartouts zijn in deze serie belangrijk omdat ze een eigen spel meespelen. De Haak snijdt vormen in zijn passepartouts en snijdt extra kaderlijnen in het karton die invloed hebben op het beeld dat de toeschouwer krijgt voorgeschoteld. Bij de orchidee 'Danique' bijvoorbeeld heeft het passepartout dezelfde roserode kleur als de orchidee zelf. Daardoor verdwijnt het beeld van de bloem naar achteren. Met een lichtgrijs passepartout was de bloem meer naar voren gekomen. Aan de andere kant versterkt het dubbele passepartout, in rose en lila, bij 'La Ventanilla' het kleurenspel in dezelfde tinten van de verweerde muur. Pas bij een zo grote gevarieerdheid aan passepartouts zie je hoe sterk de invloed is die van zo'n eenvoudig stuk karton uitgaat.

Overigens is het 's avonds voor een expositie wel te donker in deze zaal van het Princess Beach Hotel. De zaal is sfeervol, de meubels zitten lekker, maar je komt om te kijken. Misschien dat het beter is de foto's overdag te gaan bekijken. De expositie 'Korsou ki Bunita' is te bezichtigen tot en met 31 december 1992.

NEL CASIMIRI

Curacao, Dongen en Tilburg



■ *WILLEMSTAD — In het kader van de reorganisatie van de dienst Sociale Zaken legden de burgemeester van de gemeente Dongen, mr. J. Doster, en de wethouder van Tilburg, mr. A. van Blerck-Woerdman, een bezoek af bij gezaghebber Elmer Wilsoe en gedeputeerde Bentoera.*

Deze week wordt een samenwerkingsovereenkomst getekend tussen het eilandsbestuur van Curaçao en de gemeenten Dongen en Tilburg.



■WILLEMSTAD — *Korpodeko werd uitgekozen om het EG-fonds groot 5,5 miljoen Antilliaans gulden te gaan beheren. Dit European Community Tourism Investment Fund (ECTIF) dient om lokale toeristische projecten op Curaçao te bevorderen. De eerste fondsgelden komen in januari binnen bij de Korpodeko.*

Maandag gaf Korpodeko-directeur Clark Gomes Casseres (tweede van links) en gedeputeerde Mendes de Gouveia uitleg van het vorige week getekende akkoord tussen Korpodeko en de EG. Verder waren op de persconferentie aanwezig Korpodeko-penningmeester Lucia (uiterst links), Frits Brito (secretaris) en krediet-manager Rudolf de Rooy. Niet op de foto is William de Luca (project-analist) die ook aanwezig was op de persconferentie.

EG-fonds in aantocht

Korpodeko krijgt begin volgend jaar eerste ECTIF-gelden binnen

WILLEMSTAD —De eerste fondsgelden van het European Community Tourism Investment Fund (ECTIF), worden naar alle waarschijnlijkheid volgend jaar januari overgemaakt naar Korpodeko. verklaarde Korpodeko-directeur Clark Gomes Casseres maandag op een persconferentie. Korpodeko beheert dit 5,5 miljoen Antilliaanse gulden (2,5 miljoen ECU) tellende EG-fonds, dat beschikbaar werd gesteld voor het bevorderen van lokale toeristisch geörienteerde projecten die tevens een commerciële inslag hebben.

Korpodeko en de EG hebben vorige week het officiële akkoord ondertekend. Gomes Casseres tekende namens het bestuur van Korpodeko. Voor de EG tekenden James, directeur van het departement voor Ontwikkelings Samenwerking (Depos) en tevens de Nationale EG-ordonnateur, en Hortshuis, die waarnemend EG-vertegenwoordiger is op de Nederlandse Antillen.

"Over een maand hebben we al de eerste gelden binnen en hopen we ook de eerste aanvragers te kunnen verwelkomen. Dit betekent dat we al in januari gedeeltelijk operationeel zijn met het behandelen van leningen," zei de Korpodeko-directeur. Korpodeko gaat tegen gunstige voorwaarden leningen verstrekken aan mensen of instanties die toeristische projecten willen ontplooien op het eiland.

De leningen zullen tegen lage rentetarieven worden verstrekt. Deze variëren tussen de vijf en acht procent en blijven ten alle tijden afhankelijk van de aard en draagkracht van het project. Verder krijgt degene die een aanvraag voor een lening doet en nadat de lening goedgekeurd is door een speciaal *screeningsteam* van Korpodeko, voor een jaar respijt van rentebetaling. Er bestaat een aflossingsvrije periode van maximaal vijf jaar voor de totale lening, terwijl de maximale looptijd per lening twintig jaar is. De eigen inbreng voor het project bedraagt slechts 25 procent van het totale investeringsbedrag en het maximale bedrag per project is een half miljoen gulden.

Korpodeko beslist zelf over de aanvragen tot lening met een hoogte van maximaal 250.000 gulden, terwijl voor grotere leningen, uiteraard tot het plafond van 500.000 gulden, goedkeuring is vereist van de Nationale Ordonnateur/Depos-directeur Ralph James. Dus de EG heeft mede-beslissingsbevoegdheid over die aanvragen van leningen die hoger liggen dan 250.000 gulden.

"Korpodeko zal het EG-fonds in delen van een half miljoen ECU krijgen, hetgeen neerkomt op 1.1 miljoen Antilliaanse guldens. Gerekend kan dus worden op ongeveer vijf uitkeringen in de volgende vier à vijf jaar," verklaarde Gomes Cassaeres. Hij benadrukte dat het de bedoeling is om ECTIF-gelden beschikbaar te stellen voor projecten binnen de stadsgrenzen. Daarbij denkt Korpodeko allereerst aan projecten in Otrobanda en aan het gebied in Punda tot aan het Julianaplein. Maar ook projecten buiten die grenzen komen in aanmerking voor eventuele leningen.

Korpodeko verwacht dat met dit EG-fonds de lokale toeristische infrastructuur meer tot ontwikkeling komt. "Niet alleen de toeristen krijgen meer mogelijkheden tot recreatie op het eiland, maar via dit fonds kunnen monumentale en historische gebouwen opgeknapt worden en gered worden van eventuele ondergang. Korpodeko heeft twee project-analisten in dienst, die zonodig kunnen helpen bij projecten die niet helemaal afgerond blijken. Bovendien is deze instantie van plan ook lokale *consultancy*-bedrijven te benaderen, indien er nog meer werk aan de winkel is," aldus Gomes Cassares.

Nu wethouder in Dordrecht

Hubert Fermina ambitieus genoeg voor hogere politieke functie

DORDRECHT WILLEMSTAD — De Dordtse wethouder van Curaçaose oorsprong, Hubert Fermina (45) voelt wel iets voor een hogere functie in de Nederlandse politiek. In een interview in Het Parool stelt Fermina er ambitieus genoeg voor te zijn, maar hierover nog niet het achterste van zijn tong te willen laten zien. "Ja en nee", zegt hij voorzichtig op de vraag of hij voor zichzelf een carrière in de Nederlandse hogere politiek in het vooruitzicht ziet. "Ik zeg nog geen ja of nee. Dat is te vroeg. Ik moet passen in een Kamerfractie, in het gedachtengoed. Voorwaarde is wel dat ik op landelijk niveau mijn politiek kan bedrijven. Dat moet je gewoon doen, ook in Den Haag. Het gebeurt nog niet voldoende, dat is wat anders."

Over een mogelijke politieke carrière op de Antillen is hij ook voorzichtig. "Ja en nee, omdat ik een trein op de rails heb gezet waarvan het spoor door Nederland loopt. Ik weet niet zo goed welke mogelijkheden de Antillen mij op dit moment te bieden hebben. Ja, want het is een machtig mooi land. Maar ik wil er zeker van zijn dat ik mezelf daar niet zou hoeven te verloochenen. Dat is moeilijk, de politiek werkt daar anders. De verleidingen zijn groot", aldus Fermina.

KRUIWAGENS

Volgens de Dordtse wethouder is elke Antilliaan van huis uit met de politiek opgegroeid. Een andere vorm van politiek dan de Nederlandse, dat wel. "Als je daar iets wilt bereiken, moet je kruiwagens — *patrons* — hebben in de politiek. Een verkeerd systeem, maar het bestaat. Mijn ouders hoorden bij de Nationale Volkspartij. Bij ons thuis werden de buurtvergaderingen gehouden. Mijn vader was een soort *bario*-leider."

Fermina vertelt over zijn komst naar Nederland waar hij als klein-seminarist zijn studie theologie in Nijmegen zou vervolgen. "Maar met de eisen die aan het priesterschap werden gesteld, kon ik me niet verenigen. Ze kwamen niet overeen met de maatschappelijke vraagstukken die op dat moment speelden. Als je priester bent, moet je midden in de samenleving staan. De katholieke kerk dicteerde en stond er buiten."

Fermina werd later verpleegkundige in een psychiatrische inrichting in Heiloo. Na de sociale academie ging hij aan de slag bij een instelling in Amersfoort voor jonge deliquenten die ter beschikking van de regering waren gesteld.

DOGMATISCH

Voor het eerst lonkte de politiek naar hem, toen hij in Lelystad in de nieuw provincie Flevoland woonde. Hij was er coördinator in een gezondheidscentrum. Hij koos voor D'66.

"In die partij trekt me de ruimte aan die je er krijgt voor individuele ontplooiing. D'66 probeert duidelijk te maken waarom besluiten moeten worden genomen. De partij zoekt de juiste oplossingen op het juiste moment... Critici zegen: het is vlees noch vis. Links noch rechts. Maar ik ben ook links noch rechts. Ik luister naar de mensen en kijk of ik daar iets mee kan doen. Dogmatisch denken via een systeem werkt niet."

Volgens Fermina zijn er te weinig allochtonen op bepaalde functies. Toch kun je pas bij gelijke geschiktheid een voorkeursbeleid voeren, vindt hij. Als je dat niet doet en de allochtoon mislukt of blijkt niet geschikt te zijn, dan werkt het averechts. "Migranten moeten eerst zorgen de *know how* in huis te hebben. Daar wil ik in mijn migrantenbeleid voor zorgen. Mensen moeten zich kunnen ontwikkelen: rechten en plichten. Ook migranten moeten iets doen om die basis te vergaren. Je hebt het recht je mond open te doen als je je best hebt gedaan. Ik pik het echter niet als mensen met mogelijkheden worden genegeerd."

Hij geeft toe dat zijn afkomst als Antilliaan wel een rol zal hebben gespeeld bij zijn carrière. Zijdelings althans. "Helaas, jammer. Maar ik toonde interesse en ik toonde mijn kwaliteiten. Als ik niet zou opvallen in een blanke wereld, zouden de mensen een bril moeten bestellen. Het verschil is er, daar loop ik niet voor weg." Hij ontmoet wel eens verbazing in de zin: "Is dat nu de wethouder?" Maar de gemiddelde Dordtenaar kent hem inmiddels.

"Maar als ik me voor onbekenden moet voorstellen als een vertegenwoordiger van de gemeente Dordrecht, kijken soms vreemd op. Blikken als: hè, ligt het aan mij of is er iets verkeerd? Ik maak daar grapjes over. Goh, dat heeft u zeker nog nooit meegemaakt?"

In Dordrecht komt het migrantenbeleid niet van gemeente, maar van de migranten zelf, zegt hij. "Ik heb de organisaties gezegd welke ideeën ik had en heb ze drie zaterdagen voor een conferentie uitgenodigd, om daarover te praten. Zij hebben daarna hun wensen op grond van mijn voorstellen uitgewerkt. In een vierde bijeenkomst hebben wij samen actiepunten uitgestippeld, geënt op drie dingen: scholing, anti-discriminatie en integratie en werkgelegenheid. Ze moesten zelf aangeven hoe.

Over Janmaat en zijn Centrum Democraten zegt hij in Het Parool: "Een CD-stemmer is niet altijd een racist. Het zijn veelal zeer teleurgestelde ontevreden mensen. Zelfs ondanks de prognose dat de CD nu vijf zetels in de Tweede Kamer zou behalen, weet ik zeker dat het overgrote deel van de Nederlanders het gezonde verstand zal blijven gebruiken," aldus Fermina.

[I]lse Labadie: Neutraal zijn is ergste fout

[I]ndrukwekkende herdenking van [D]ecember '82-doden in Suriname

[P]ARAMARIBO - Met een indrukwekkende fakkel[to]cht en een druk bezochte herdenkingsdienst [is] Paramaribo dinsdag 8 december de vijftien [mann]en herdacht die tien jaar geleden door het [voor]malige militair regime zijn vermoord. De [opkom]st was veel groter dan verwacht en geweld, [waar]mee de aan het leger gelieerde NDP-partij had [gedre]igd, bleef uit. "Dit is het bewijs dat 8 december [nog] altijd leeft onder de Surinamers, zei Ilse [Laba]die, leidster van de Organisatie voor gerechtig[heid] en vrede (OGV), die de herdenking had georgani[seer]d.

[Het] enige incident dat zich [voord]eed was een knal die [werd] gehoord tijdens het [...] waarmee de herden[kings]dienst in het Cultureel [Centr]um "Ons Erf" 's avonds [...] Welke de oorzaak [...]n was werd niet dui[delijk]. Op het terrein van het [...] bleek een autoruit te [zijn] geneuveld. Volgens de [...] was de ruit spontaan [gespro]ngen, anderen zeiden [dat per] ongeluk een wapen [van een] politieman was afge[gaan].

[De] stille mars begon in [het a]chterdeel van de Pal[mentu]in, zo ver mogelijk ver[wijde]rd van Fort Zeelandia [waar] het kabinet van aftre[dend] bevelhebber Desi Bou[terse] zetelt. In het park ver[zame]lden zich in de namid[dag hon]derden mensen. De [politie c]ontroleerde de toe[gan]gen, patrouilleerde [in de] Palmentuin en hield [een ge]charterd vlieg[tuig] vanuit de lucht de [...] gaten. Een [politi]ewagen stond [...]

[W]EINIG POLITICI

[De]elnemers, van wie velen [famili]e of bevriend waren [met] een of meer van de [Dec]emberslachtoffers, [kreg]en fakkels en zwarte [rouw]banden uitgereikt. Het [OGV] had vijfhonderd fak[kels] besteld. Toen de stoet [zich] in beweging zette, ble[...] [illegible] [...] tocht er zich steeds [...] aansloten. Een poli[...] [illegible] [...]nd participanten te [...]steld. Onder hen [...]chter opmerkelijk [...] politici. Wel was [minister] van Justitie Soe[...]jasingh aanwezig.

[Op he]t moment waarop [...]ond dat Suriname [een] herstellende demo[cratische] rechtsstaat is", zei [...] de parlementariër [...]rujsland (NPS) liep mee. "Ik had eigenlijk wel meer collega's verwacht. Zeker degenen die zo hebben gepleit voor het doorgaan van deze stille tocht. Want dan dien je ook het risico te dragen. Het is niet fair mensen de straat op te sturen en zelf veilig thuis te blijven.

Vooraan de rouwstoet liepen Ilse Labadie en Eddie Daal, broer van de vermoorde vakbondsleider Cyrill Daal. Ook alle uit Nederland afkomstige nabestaanden waren aanwezig, zelfs de hoogbejaarde vader van de op 8 december 1982 vermoorde Frank Wijngaarde.

PRESIDENT PRESENT

De fakkeloptocht ging dwars door het centrum van Paramaribo, maar bleef op het Onafhankelijkheidsplein zo ver mogelijk van het aldaar gelegen Fort Zeelandia verwijderd. In deze kazerne, waar tien jaar geleden de vijftien-voudige moord werd gepleegd, leek alles rustig. Slechts een paar militairen keken wat nonchalant naar de rouwstoet. De politie had alle straten afgezet. Langs de kant stonden mensen, even zwijgend als de fakkeldragers en de andere deelnemers aan de mars. Sommigen staken hun duim in de lucht bij wijze van goedkeuring. Van enige negatieve reactie, waarvoor van [illegible] vrees [illegible] te [...] Voor de ingang van 'Ons Erf' had de politie een poortje met een metaaldetector. Iedereen die naar [illegible] gecontroleerd, w[aardoor] de herdenkingdienst [pas] een uur later begon. [Ook] hier was de belangstelling enorm.

Het centrum was overvol. Stoelen waren te weinig en tientallen moesten in de open zijgang of zelfs op het daarnaast gelegen grasveld de dienst volgen.

Onder de duizenden aanwezigen waren alle leden van het kabinet, president Ronald Venetiaan en de ambassadeurs van Nederland en de VS. Ook op "Ons Erf" was de politie paraat en postte in en rond het gebouw. Net zoals bij de stille tocht bleven ongeregeldheden uit. De herdenkingsdienst nam zo'n drie uur in beslag en kende acht sprekers, onder wie vertegenwoordigers van organisaties, waartoe de slachtoffers van de Decembermoorden behoorden. Namens de orde van advocaten herdacht de jurist Matahli in het bijzonder zijn vier vakgenoten, Kenneth Goncalves, John Baboeram, Eddie Hoost en Harold Riedewald. "We herdenken deze collega's omdat ze deden wat ze moesten doen". De zus van de vermoorde officier Soerindre Rambocus, de uit Nederland overgekomen Nirmala Rambocus pleitte voor een justitieel onderzoek naar de Decembermoorden. "Wat is een dodenherdenking als niet wordt ingegaan op de vraag waarom door wie onze geliefden zijn vermoord?.

HAAT VERNIETIGT

Plechtig onderdeel van de herdenkingsdienst was de kaarsenceremonie. Door nabestaanden werd voor elk van de slachtoffers een kaars aangestoken en bijgezet. Op het moment dat OGV-voorzitster Labadie het spreekgestoelte beklom brak een spontaan applaus uit en ging iedereen staan. De organisatrice van de 8-Decemberherdenking, die vele malen bedreigd is, dankte God voor het feit dat tien jaar na de moordpartij alsnog afscheid kon worden genomen van "onze broeders". Labadie riep op vooral geen haat en wraak te koesteren. "Want dat vernietigt al wat goed is".

Labadie citeerde een gedicht van president Venetiaan. "Want in het hart van de tiran mag de tijd de druk verlichten. De slachtoffers blijven, voorzover verminkt, ver[illegible]kend." Zij zei dat in Suriname de rechtsstaat nog niet geheel is hersteld, omdat de "groten" buiten schot blijven. Ook Labadie wil een justitieel onderzoek en zei dat de regering weliswaar het voortouw moet nemen, maar er niet alleen voor kan opdraaien. "We moeten er met ons allen aan werken. Bedenk dat neutraal zijn de ergste fout is. Je kunt nooit op een gelijke afstand staan tussen goed en kwaad. Want dat is al een vorm van kwaad".

EEN WEG

President Venetiaan vroeg zich in zijn toespraak af welk pad moet worden gekozen om recht te doen aan de vijftien slachtoffers. "Zijn tranen welkom als blijk van medeleven of wenst U liever de weg die voert via verdragen en theoretische beschouwingen. Of moeten we de schuldigen vertegenwoordigen die vandaag hun woorden van vandaag weten dat er maar één weg is: Die van het berouw.".

De president constateerde dat "de duisternis nog hangt boven de daders, boven U en de herinnering aan de vijftien zonen". Hij zegde geen justitieel onderzoek toe, maar zei wel dat Suriname zich bewust is van zijn verplichtingen tegenover de slachtoffers van de Decembermoorden en hun nabestaanden. "De herinnering aan de vijftien slachtoffers van Fort Zeelandia zal Suriname en de wereld moeten blijven leren dat er geen plaats is voor concessies. Dit is geen roep om wraak of een oproep aan de schuldigen meer geweld te gebruiken als poging zichzelf vrij te kopen. Want je zult dan zo voort moeten gaan totdat je besef krijgt van de moord op je laatste slachtoffer: Jezelf." "De regering van de republiek Suriname zal haar verplichtingen nakomen op een manier en in een tempo gebaseerd op haar verantwoordelijkheid en de wijsheid die de almachtige haar schenkt. De regering zal zich daarbij geen zijwegen laten opduwen, niet door de daders en ook niet door hun handlangers. Moge vrede en berusting neerdalen in Uw hart", zo besloot Venetiaan.

[My]anmar en Thailand [ak]koord over grens

[BA]NGKOK - Thailand [en My]anmar (Burma) [illegible] confron[tatie] [illegible] af [illegible] zullen terug[trekken] uit een [illegible] [...] overeen een stra[...] [illegible] [...] officiële zijde ver[...] [...] de partijen bestaat nu een betere verstandhouding, alles is geregeld", verklaarde de Thaise minister van Binnenlandse zaken, Chavalit Yongchaiyudh.

Een Thaise en Myanmarese delegatie besloten tijdens een eendaagse bijeenkomst in Rangoon dat zij hun troepen vanaf 15 december op een kilometer van heuvel 419 bij de grens tussen de Thaise provincie [illegible] van Myanmar terug zullen trekken.





GOS-legerleider Pjankov:

Ingrijpen is dringend nodig in Tadzjikistan

MOSKOU - Het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS) moet "zo spoedig mogelijk" zo'n 3.500 a vierduizend militairen naar Tadzjikistan zenden om een einde te maken aan het bloedvergieten. Dat heeft generaal Boris Pjankov, bevelhebber en stafchef van de strijdkrachten van het GOS, dinsdag verklaard tegenover het Russische persbureau Itar-Tass.

Pjankov motiveert een interventie door te verwijzen naar de aanhoudende gevechten in de Centraalaziatische republiek en het dreigende voedseltekort. Rusland, Kazachstan, Kirgizstan en Oezbekistan besloten al in november een GOS-troepenmacht naar Tadzjikistan te sturen, na een verzoek daartoe van het Tadzjiekse parlement. De burgeroorlog in Tadzjikistan is de laatste dagen weer in hevigheid toegenomen ondanks een bestand tussen de coalitie van democraten en islamieten enerzijds en de oud-communisten anderzijds.

Van Russische zijde kwam afgelopen weekeinde eveneens het dreigement tot gewapende interventie over te gaan. Het Russische leger is met de 201e gemotoriseerde infanterie-divisie in Tadzjikistan vertegenwoordigd. Krachtens een verdrag tussen Rusland en Tadzjikistan bewaakt zij slechts een aantal strategische installaties en wegen. De verwachting is dat de Russische troepen de kern zullen vormen van de GOS-vredesmacht.

De gevechten in de hoofdstad Doesjanbe hielden dinsdag onverminderd aan. Daarbij zouden talrijke doden zijn gevallen. De democratisch-islamitische coalitie en oud-communisten bestoken elkaar met raketten en automatische geweren. Eenheden van de 201e divisie hebben posities ingenomen rond de belangrijkste openbare gebouwen.

Komst voorhoede VN-macht voorbereid



■*MUQDISHO - Een soldaat van de Amerikaanse mariniers houdt een groep Somaliërs onder schot die men aantrof op het terrein van het vliegveld bij de Somalische hoofdstad. Achteraf bleek het om personeel van het vliegveld te gaan dat op deze opmerkelijke manier kennis maakte met de Amerikaanse troepen. Betrokken personeelsleden hadden van de Pakistaanse VN-troepen toestemming gekregen op het vliegveld te overnachten.*
(AFP-satellietfoto)

Bij oprichten oorlogsmonumenten

Walesa zegt Duitsers in Polen de wacht aan

WARSCHAU - De Poolse president Lech Walesa heeft de Duitse minderheid bekritiseerd wegens het opzetten van oorlogsmonumenten. Walesa noemde deze acties chauvinistisch en illegaal, en waarschuwde dat ze bestraft zullen worden.

De spanningen namen toe nadat leden van de Duitse gemeenschap in de zuidwestelijke regio Slask Opolski monumenten begonnen te bouwen voor de Duitse slachtoffers van de Tweede Wereldoorlog, zonder de autoriteiten in te lichten. Veel gedenkstenen zijn versierd met militaire tekens zoals het IJzeren kruis, zwarte adelaars en helmen van de Duitse Wehrmacht, gehate symbolen in Polen dat zes miljoen inwoners verloor tijdens de nazi-bezetting.

Sinds de driehonderdduizend Duitsers in Polen meer vrijheden kregen na de val van het communisme in 1989, zijn een veertigtal monumenten opgericht. "We zullen deze acties bestrijden en de initiatiefnemers zullen de volle juridische verantwoordelijkheid moeten dragen", liet Walesa in een verklaring weten.

Panic kan zich kandidaat stellen

BELGRADO - De Joegoslavische premier, Milan Panic, mag toch meedoen aan de presidentsverkiezingen in Servië.

Het hooggerechtshof van Servië bepaalde woensdag dat Panic zich voor de verkiezingen op 20 december kandidaat mag stellen, zo heeft het Belgradose persbureau Tanjug gemeld. Over de deelname van de premier was een juridische strijd ontstaan nadat de kiescommissie de kandidatuur van Panic op formele gronden had afgewezen. De premier voldeed volgens de commissie niet aan de eis dat een kandidaat minstens een jaar in Servië moet hebben gewoond. Panic had daarna bij het hooggerechtshof tegen het besluit van de kiescommissie bezwaar aangetekend.

ARGENTINIE heeft zondag een akkoord bereikt met een internationaal bankensyndicaat over een vermindering van de buitenlandse schuldenlast met 21 miljard dollar. De banken schelden Argentinie volgens de overeenkomst een bedrag kwijt van 2,55 miljard dollar. Als tegenprestatie heeft het land zich verplicht jaarlijks twee procent van het Bruto binnenlands produkt uit te trekken voor de aflossing van schulden. De totale buitenlandse schuldenlast van Argentinie bedroeg eind 1991 60 miljard dollar.

Aan vooravond van EG-

Edinburgh-top: Oplossing gevonden voor Deense probleem

BRUSSEL - Nu de twaalf EG-landen het eens lijken te kunnen worden over een formule die Denemarken tevreden kan stellen, kan de komende EG-topconferentie in Edinburgh waarschijnlijk voorkomen dat het Europese integratieproces volledig wordt verlamd.

De ministers van Buitenlandse zaken die begin deze week de EG-top hebben voorbereid waren er kennelijk van doordrongen dat de oplossing van het Deense probleem een voorwaarde is voor de aanpak van de andere grote vraagstukken. Dat zijn vooral de toekomstige financiering van de EG, de uitbreiding met nieuwe lidstaten, de immigratiepolitiek en de pogingen om Europa dichter bij de burger te brengen.

De EG-topconferentie wordt vrijdag en zaterdag gehouden in Holyrood House, een paleis van de Britse koningin Elizabeth waar zij verblijft als zij in het Schotse Edinburgh is. Er is de Britse premier John Major, die de top voorzit, alles aan gelegen om daar een succes te boeken. Dat kan hij voor zijn binnenlandse politieke positie goed gebruiken. Het zal hem binnen de EG de reputatie brengen de man te zijn die de vrijwel permanente crisis waarin de Gemeenschap sinds een half jaar verkeert, heeft omgebogen.

Het Britse EG-voorzitterschap, dat tot nu toe vrij algemeen als onder de maat is bestempeld, komt de EG toe met een juridisch spitsvondig voorstel te zijn gekomen om tegemoet te komen aan de Deense eisen. Die komen erop neer dat Kopenhagen op een aantal kernpunten (de economische en monetaire unie, defensie, het justitie en politiebeleid en het staatsburgerschap) wordt uitgezonderd van de verplichtingen die het Verdrag van Maastricht aan de EG-lidstaten oplegt.

Gemenebest van Onafhankelijke staten:

Verjaardag zonder feest

MOSKOU - Vroeger, in de Sovjetunie, werden officiële feestdagen aangegrepen om parades, optochten en andere grootse manifestaties te organiseren. De eerste verjaardag van het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS) is dinsdag echter haast ongemerkt voorbijgegaan. Veel ex-Sovjetrepublieken hadden het te druk met de politieke en economische problemen in eigen land.

Het GOS werd geboren op 8 december 1991 in een jachthuis in Belovezjskaja Poesjtsja in Wit-Rusland, waar de drie Slavische Sovjetrepublieken (Rusland, Oekraïne en Wit-Rusland) de Sovjetunie doodverklaarden. Twee weken later voegden acht republieken zich bij hen. Sindsdien zijn er burgeroorlogen uitgebroken in Moldavie, Tadzjikistan en Georgië, ...rt de strijd tussen Azeri's en Armeniërs voort, staan in de Russische Noord-kaukasus Ossetiers en Ingoesjen elkaar naar het leven, en ruziën de GOS-grootmachten Rusland en Oekraïne, over kernwapens en de Zwarte-Zeevloot. De meeste lidstaten hebben de Russische roebel als betaalmiddel gedumpt en richten eigen legers op.

TIEN LEDEN

De meest optimistische commentatoren menen dat het GOS er moest komen, bij gebrek aan beter. "Er gebeurde iets wat moest gebeuren, anders zouden we nog meer moeilijkheden hebben gehad", aldus de Witrussische president Stanislav Sjoesjkevitsj, een van de drie doodgravers van de SU. "Dankzij het GOS konden we tenminste het principe van interactie behouden",aldus de liberale minister van Buitenlandse zaken van Rusland, Andrej Kozyrev, in een vraaggesprek dinsdag. "Een jaar geleden stonden we aan de rand van de afgrond, maar we hebben kunnen voorkomen dat we afglijden naar Joegoslavische toestanden."

Het GOS telt nog tien lidstaten: Azerbajdzjan stapte er deze zomer namelijk uit. De staatshoofden daarvan komen om de zoveel maanden bijeen. Ze geven elkaar dan een hand, glimlachen, ondertekenen wat documenten, doen wat toezeggingen en stellen de wereld gerust over de ex-Sovjeternmacht. Of ze weigeren documenten te ondertekenen, doen geen enkele belofte, wakkeren de ongerustheid in de wereld aan over de ex-Sovjeternmacht, en wisselen dan handdrukken en glimlachen uit om gauw terug te keren naar hun problemen in eigen land.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur, zondag gesloten

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur, dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur

(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur, gewone stukken om 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel 8896
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur

LVV **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26 Tel 8080) **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur

****

WOENSDAG
SPORT
VOETBAL
Kopa Antiano
20.30 uur Vespo vs Sithoc (Curaçao) Kralendijkstadion

****

Prijzen 0,8% omhoog gegaan

KRALENDIJK — Het consumenten-prijsindexcijfer voor Bonaire is in de maand oktober 1992 met 0,8 procent gestegen ten opzichte van augustus 1992. Het indexcijfer was 103.6 in augustus en steeg naar 104,4 in oktober, zo meldt het Centraal Bureau van de Statistiek (CBS).

De grootste prijsstijgingen deden zich voor in de sectoren 'voeding' (1,4%) en 'vervoer en communicatie' (3,1%). 'Dranken en rookwaren' en ook 'kleding en schoeisel' bleven ongewijzigd. In de rest van de sectoren waren de ontwikkelingen minder opvallend. De sectoren 'wonen' en 'overig' stegen met 0,2 procent, in de rest van de sectoren groeide het indexcijfer met 0,1 procent.

AUTO'S

De stijging van het prijsindexcijfer in de sector 'voeding' werd vooral veroorzaakt door het duurder worden van vlees, vis en zuivelprodukten. De sector 'vervoer en communicatie' vertoonde een verhoging van het prijsindexcijfer omdat auto's in prijs stegen en omdat ook auto-onderdelen duurder werden.

Tussen oktober 1991 en oktober 1992 liet het consumentenprijsindexcijfer reeks totale bevolking op van 102.8 naar 104.4 wat een stijging betekent van 1,6 procent, zo heeft het CBS berekend.

Willem: FCB geen politiek instrument

KRALENDIJK — Volgens de Paboso is de Fundashon Cas Popular (FCB) meer en meer een politiek instrument geworden in handen van de UPB. Partijleider Nochi Willem verwijt de bestuurspartij politiek te spelen met de noden van de bevolking.

Met de politieke invloed op een huizenstichting wordt de bevolking geketend en mentaal onderdrukt. Willem herinnert eraan dat de FCB meer dan drie jaar een a-politiek bestuur heeft gehad, bestaande uit integere personen uit de gemeenschap. De partijleider zegt dat deze personen door de UPB aan de kant zijn gezet ten gunste van exponenten van de UPB.

Willem: "De Paboso accepteert dat niet. Daarmee heeft de FCB alle geloofwaardigheid verloren bij de instanties die de stichting moeten financieren. In Nederland is het bij voorbeeld erg slecht gevallen, dat deze politieke exponenten van de UPB in het bestuur zijn gekomen, zoals bij voorbeeld UPB-fractieleider Cai Marsera. Bovendien is het een publiek geheim dat de verhouding tussen Marsera en de directeur van de FCB verre van goed te noemen is".

Zoals bekend, is de gedeputeerde van Gezondheidszorg qualitate qua voorzitter van de FCB. Als zodanig is dan ook gedeputeerde Noris Gomes in het stichtingsbestuur benoemd. Ook dat heeft niet de goedkeuring van de Paboso die al meer dan anderhalf jaar vergeefs wacht op een huisvestingsbeleid.

Willem: "Opvallend is dat juist ex-gedeputeerde Cai Marsera benoemd is tot adviseur van gedeputeerde Gomes. Op Huisvesting en Gezondheidszorg is echter in de laatste anderhalf jaar geen enkel beleid ontwikkeld. De Paboso zegt ook dat de partij bang is dat de beschikbare fondsen voor de FCB gebruikt zullen worden om in de verkiezingscampagne **huizen te financieren. Nederland** zal echter op de hoogte gesteld woden van de manier waarop de UPB partijpolitiek voordeel trekt van **de beschikbare fondsen, die** geheel tegen het principe van een gezonde ontwikkeling zijn".

"Het zou goed zijn als de Nederlandse Tweede Kamer nu alvast eens wat vragen ging stellen. Dit bestuur heeft immers al laten zien dat zij niet in staat zijn om een beleid te voeren. Het duidelijkste bewijs is het enorme aantal 'deskundigen in het kader van technische bijstand', dat momenteel op Bonaire werkt. Niet voor niets heeft minister Hirsch Ballin, gesteund door de Tweede Kamer, in Nederland geëist dat er een commissie werd samengesteld voor het opstellen van een beleid voor de komende jaren, aldus Willem."

HERSTEL

Volgens Willem kan de geloofwaardigheid van het FCB-bestuur weer hersteld worden. Maar dan zal de benoeming van zowel gedeputeerde Gomes als fractieleider Cai Marsera herroepen moeten worden. Ook vindt Willem dat de 'qualitate qua'-benoeming van een gedeputeerde geschrapt moet worden, terwijl de vakbond vertegenwoordigd zal moeten zijn in het bestuur. Maar in plaats van een vakbondsvertegenwoordiger die door de Kamer van Vakbonden is aangewezen. Het zou goed zijn, aldus Willem, als het FCB-bestuur geen invloed meer zou hebben op het toekennen van woningen.

Willem: "Met alle kracht zal afgewezen moeten worden dat partijpolitiek zijn intrede kan doen in het bestuur van de Fundashon Cas Boneriano".

Aruba valt tegen voor Teach United

KRALENDIJK — De reis van de veteranenclub Teach United naar Aruba is een tegenvaller gebleken voor de spelers van de club. Niet echter door de ontvangst op het zustereiland, die was volgens pr-man Raphael Statie Rodriguez vriendelijk en attent.

De problemen van Teach United begonnen al bij het ten doop houden van de nieuwe *outfit*. De lokale media waren daarbij in de vorm van een *get together* uitgenodigd voor een ontbijt, maar helaas kwam van de lokale pers slechts één vertegenwoordiger opdagen, waamee Raphael Statie Rodriguez tegenvaller nummer 1 kon noteren.

Het zou echter niet bij die ene blijven. De tweede was de sportontmoeting die vrijdagavond plaats had moeten vinden tegen het elftal van Riverplate. Het elftal kwam echter niet opdagen.

De tweede wedstrijd, die gespeeld had moeten worden, was tegen een elftal van de mariniers van de marinierskazerne Savaneta. Aangezien afgelopen zaterdag werkzaamheden waren begonnen op het voetbalterrein van de kazerne kon er niet gevoetbald worden. Dat was tegenvaller nummer 3. Gelukkig kon het die dag toch nog tot een treffen komen met de club Riverplate die de avond tevoren verstek had laten gaan. Er werd met 3-0 verloren.....

Voor de Duitse DRESDNER Bank hebben de eerste tien maanden van dit jaar een winst opgeleverd van 2,37 miljard mark, 16,6 procent meer dan in dezelfde periode van vorig jaar. Het resultaat zonder de handel voor eigen rekening steeg met 18,6 procent tot 2,1 miljard mark. Het zakenvolume groeide met 27,5 miljard tot 326 miljard mark.

Eagleburger alsnog beëdigd



■ *WASHINGTON - President George Bush zorgde dinsdag voor een verrassing. Onder-minister Lawrence Eagleburger die sinds het aftreden van James Baker als bewindsman op Buitenlandse zaken als diens waarnemer optrad werd ingezworen door opperrechter Antonin Scalia (rechts) in aanwezigheid van Eagleburgers echtgenote Marlene en zijn opperste baas George Bush (links). Baker doet nu dienst als chef van de Witte Huis-staf en was campagneleider van Bush tijdens diens niet met succes bekroonde poging in het Witte Huis te blijven wonen. Baker moet ook naar ander werk gaan uitzien.*

(*AFP-satellietfoto*)

INGEZONDEN

Capaciteiten

IK LAS onlangs in de krant over een mevrouw in de Velpstraat, die gewoonweg uit haar huis is gepest door chollers, die dagelijks bij haar inbraken. Ik kan best begrijpen hoe die mevrouw zich voelt, want er is niets ergers dan thuiskomen en er is bij je ingebroken! Het is zo'n inbreuk op je *privacy*, dat het gewoonweg niet te beschrijven is, en dat gevoel blijf je houden, elke keer als je thuiskomt en je doet je voordeur open!

Het eerste wat je doet, is kijken of je televisie en je spulletjes er nog staan, voordat je doorloopt! Dit is toch bij beesten af, dat wij zo moeten leven met een onzeker gevoel, dat elke dag erger wordt. Waar je tegenwoordig ook komt, word je geconfronteerd met chollers, mensen die niets te verliezen hebben en die ook niet bang zijn om naar Koraal Specht te gaan, want nou blijkt dat ze zelfs daar aan hun *dope* kunnen komen!

Van de week in een restaurant midden in de stad komt een bekende choller 'Corrie' genaamd, het restaurant binnen, tilt haar rok omhoog en gaat uitgebreid zitten urineren waar iedereen bij zit! Leuk toch als je daar met moeders en de kinderen zit te eten! Een van de grote beloftes van onze politici tijdens de laatste verkiezingen was dat ze het drugsprobleem zouden aanpakken. Waar zijn die mooie beloftes nu gebleven?

Er is een rioleringsbuis in Groot Kwartier waar, als het droog is, de chollers schouder aan schouder zitten te roken. Elke avond kan men daar zo'n vijftig à zestig man vinden, die heerlijk ongestoord een eind weg zitten te roken. De politie weet precies waar het is, maar durft er niet te komen, omdat zij het zo gevaarlijk vinden (dat heb ik van een politieagent zelf!).

Op de Santa Rosaweg heb je aan de overkant van het pompstation een snackbar waar ze open en bloot zitten te *blowen*! Daar sta je dan met je hele gezin als je Chinees eten gaat halen! Leuk hoor, een goede opvoeding voor je kinderen! Als ik lees over de honderden kilo's, die hier regelmatig binnenkomen, ga ik mij toch afvragen wat er fout is aan ons systeem!

Ik mag de wet niet in eigen handen nemen, maar geloof mij dat als ik zo'n clown in mijn huis aantref, hij nog niet jarig is! Want ik voel mij niet veilig en als ik geen bescherming kan krijgen, zorg ik zelf wel voor bescherming van mij en mijn gezin! Het probleem is, je krijgt de grootste herrie. Je loopt kans, dat je de bak indraait en die man over twee dagen rondloopt! Wij zijn wel heel diep gezonken als wij ons huis moeten verkopen of moeten verhuizen omdat de chollers ons het leven zuur maken! Ik dacht altijd dat het gouvernement onze veiligheid garant moest stellen, maar als ik de excuses aanhoor waarom het niet kan, ga ik wel twijfelen aan de capaciteiten van onze zogenaamde leiders!

ARTHUR DONKER
Curaçao

Het aantal werklozen in ZWEDEN is de afgelopen maand gestegen met 9.000 tot 236.000. In november van het afgelopen jaar telde Zweden 142.000 mensen zonder werk. De werkloosheid stond in november op 5,4 procent van de beroepsbevolking tegen 5,2 procent in oktober en 3,2 procent in november vorig jaar.

Acht jaar voor bank-overval

ALKMAAR/WILLEMSTAD — De Alkmaarse rechtbank heeft dinsdag de 24-jarige Antilliaan S.B. uit Amsterdam voor het plegen van een bankoverval veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf. Het vonnis was conform de eis van de officier van justitie.

B. pleegde op 9 januari een gewapende overval op de Verenigde Spaarbank in Hoorn. Hij bedreigde twee medewerkers, zette als dreigement zijn pistool tegen het hoofd van een toevallige bankcliënt en maakte 50.000 gulden buit. Hij heeft de overval steeds ontkend.

De man moet nog jarenlang celstraffen van andere veroordelingen uitzitten, maar ontsnapte inmiddels zeven maal uit diverse gevangenissen. In het najaar ontkwam hij voor de laatste maal aan de bewakers tijdens bijzonder verlof voor de begrafenis van zijn zoontje.

Korte tijd later werd hij in Groningen gegrepen, nadat hij in die stad twee banken had beroofd.

Naar aanleiding meldingen kustwacht en Almere-politie:

Onderzoek OM: Schiphol al op hoogte El Al-problemen

HAARLEM - De verkeerstoren op Schiphol was al op de hoogte van problemen met het El-Al toestel op het moment dat de kustwacht IJmuiden zich met de toren in verbinding stelde met de vraag of er iets bekend was van een in moeilijkheden verkerend vliegtuig in de buurt van Hilversum en Naarden.

Dit is woensdag gebleken uit een nader feitenonderzoek dat in opdracht van de landelijk coördinerend officier van justitie voor luchtvaartzaken door de dienst Luchtvaartonderzoeken van de Rijkspolitie op Schiphol is uitgevoerd. Om 18.28 uur heeft het vliegtuig de melding over brand in motor drie doorgegeven aan de verkeerstoren, aldus het onderzoek. Een halve minuut later wordt doorgegeven dat de motoren drie en vier zijn uitgevallen. De kustwacht in IJmuiden belt om 18.31 uur met de verkeerstoren en vraagt of men weet van een vliegtuig in moeilijkheden, in de buurt van Hilversum en Naarden. De vraag wordt bevestigend beantwoord. Volgens het onderzoek geeft de kustwacht door: "D'r is een motor afgerold of zoiets?" Het vliegtuig stortte om 18.35 uur neer.

In een woensdag uitgebracht persbericht stelt de persofficier van justitie in Haarlem, mr. C. Hemmes-Boender: "Gezien het gegeven dat op dat moment op de verkeerstoren de problemen met het vliegtuig bekend waren, was er op dat moment - gelet op de aard van de melding van de kustwacht - geen aanleiding om bij de kustwacht verder door te vragen."

Ook de gemeentepolitie in Almere zou al in een betrekkelijk vroeg stadium meldingen over problemen met het El Al-toestel hebben doorgegeven. Het feitenonderzoek wees uit dat tussen 18.29 en 18.32 uur door de meldkamer van de gemeentepolitie Almere is gebeld met de Rijkspolitie Schiphol, met de vraag of het bekend was dat er van de Boeing brokstukken waren afgevallen boven het Gooimeer.

"Tijdens dit telefoontje komt er op het statuspaneel in de meldkamer van de Rijkspolitie Schiphol een alarmmelding "Paraat aan de baan" binnen", aldus de onderzoeksresultaten. "De medewerker van de meldkamer heeft zich toen aanstonds via de alarmcentrale van de luchthaven op de hoogte gesteld van de reden van die alarmmelding. Vervolgens heeft hij - na ongeveer dertig seconden - het gesprek met de politie in Almere afgehandeld, waarbij hij bevestigde dat er een jumbo in de problemen was en dat dat vliegtuig een noodlandingsprocedure op twee motoren op Schiphol ging uitvoeren. Niet is door de politie Almere meegedeeld, dat de brokstukken leken op stukken van de motor."

Gajdar als premier

■ *MOSKOU - Fungerend premier Jegor Gajdar luisterde vol aandacht naar de toespraak van president Boris Jeltsin in het Russische parlement. Jeltsin is er veel aan gelegen dat Gajdar als premier aanblijft. Bij het conservatieve deel van het parlement ziet men hem liever gaan dan staan.*

De industriele produktie in OOST-DUITSLAND is in september met 9,5 procent toegenomen ten opzichte van augustus. Ten opzichte van september 1991 nam de produktie met 1,4 procent toe. In de periode augustus september was er sprake van een groei van vijf procent vergeleken met juni/juli.

Albanees door Serviër in Kosovo doodgeschoten

PRISTINA - Een Servische politieman heeft dinsdag in Vucitrn in de Servische provincie Kosovo een man van Albanese afkomst bij een ruzie doodgeschoten. Dit heeft het comite voor de rechten van de mens in Pristina meegedeeld.

Onmiddellijk na het incident nam de spanning toe in de stad, waar in meerderheid etnische Albanezen wonen, net zoals in heel Kosovo. Over het incident doen verschillende versies de ronde. Volgens het mensenrechten-comite was het circa vijftigjarige slachtoffer met anderen hout aan het verkopen in de buurt van een kazerne van het leger toen hij woorden kreeg met een politieman. De agent greep naar zijn pistool en schoot. De politieman liep op zijn beurt verwondingen op door schoten van zijn collega.

Het Joegoslavische persbureau Tanjug meldde dat het slachtoffer op een kar reed en de politieman met een bijl bedreigde. De agent werd geraakt en schoot daarna op zijn aanvaller, aldus Tanjug.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	8-12	FRANKFURT	PREV.	8-12	AMSTERDAM	PREV.	8-12
DOW JONES	3288	3322	DAX INDEX	1532	1508	EOE	282.03	282.78
AM.EXP.	23.38	24.00	ASKO	646.00	705.00	ABN-AMRO	48.70	49.20
ANHEUSER B	59.00	59.13	BASF	208.50	250.50	AEGON	73.10	72.90
ATT	47.38	48.13	BMW	487.00	476.00	AHOLD	86.30	86.00
BORDEN	27.75	28.63	COMMERZBANK	244.80	241.80	AMEV	60.40	60.60
CAMPBELL S	44.75	44.38	DAIMLER BENZ	534.50	523.00	AKZO	137.10	134.70
CHRYSLER	31.38	33.12	DEUTSCHE BANK	669.00	653.10	BOLS	41.60	43.60
CITICORP	19.00	19.00	HOECHST	237.30	231.50	BUHR.TET.	29.60	29.10
COASTAL CO	23.88	24.75	KAUFHOF	426.80	409.20	DAF	6.20	6.20
COCA COLA	39.60	40.00	MAN	266.00	263.00	DSM	82.30	80.50
DIGITAL	33.50	33.88	PREUSSAG	347.90	350.00	ELSEVIER	117.10	118.50
DUPONT	49.75	49.25	SIEMENS	601.00	591.90	FOKKER	16.60	15.70
EAST.KODAK	41.25	41.00	VW	253.30	251.50	GIST BROC.	32.90	33.80
EXXON	59.75	60.25				HAGEMEYER	120.00	118.00
FORD	42.63	43.00				HEINEKEN	172.40	172.60
GEN.ELECT.	83.13	83.00	LONDON			HOOGOVENS	25.80	25.00
GEN.MOTORS	33.75	34.75				HUNT.DOUGLAS	37.20	36.30
HEINZ	43.13	44.00	FT-100 INDEX	2764	2769	ING	49.40	50.50
HOMESTAKE	10.63	10.50				KLM	26.80	25.90
IBM	66.88	65.50	ARGYLL	3.82	4.04	KNP	29.90	29.40
KELLOGG	69.38	69.75	BARCLAYS BANK	3.86	3.82	NEDLLOYD	32.30	33.20
MC DONALDS	49.13	49.38	BASS	5.38	6.13	NUTRICIA	124.50	124.00
MERCK	45.75	46.75	BRITISH STEEL	0.58	0.56	PHILIPS	21.20	20.30
MINNES.MNG	101.25	102.50	BRITISH TEL	4.14	4.02	ROBECO	95.30	94.90
MOBIL CORP	60.00	60.63	BTR	5.17	5.13	ROLINCO	94.70	94.20
PFIZER	76.88	78.50	CADBURY	4.69	4.61	RORENTO	79.20	79.10
P.MORRIS	81.75	81.63	CABLE & WIRE	6.40	6.54	RODAMCO	47.40	46.00
QUAKER	69.75	69.75	GRAND MET	4.39	4.35	ROYAL DUTCH	148.00	148.80
SEARS	44.50	44.75	MARKS & SPENCER	3.35	3.32	UNILEVER	184.70	187.20
UP JOHN	31.88	32.12	REDLAND	3.60	3.64	VMF STORK	27.80	26.70
WOOLWORTH	33.62	33.00	TATE & LYLE	3.83	3.90	VNU	85.60	85.40
						WESSANEN	96.00	96.30
GOLD	336.10	335.80	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.76	3.75	NIKKEI DOW IND.	17260	17281	TSE 300	3286	3288
CRUDE OIL	18.81	19.14	BRIDGESTONE	1150	1150	ALCAN	17.38	17.70
			CANON	1340	1340	BELL	42.88	43.00
US$/Yen	124.85	124.05	DAI ICHI KANGYO	1710	1690	BANK OF NS	23.38	23.38
			DAIWA SEC.	849	837	CAN.PAC.	14.88	14.63
US$/DMARK	1.59	1.56	HITACHI	723	734	IMASCO	40.12	40.25
			HONDA MOT.	1290	1370	LAIDLAW	11.00	10.88
GBP/US$	155.85	159.70	JAPAN AIRLINES	571	565	MOORE	19.25	19.62
			NOMURA SEC.	1450	1450	NORANDA	18.50	18.38
US$/NLG	1.79	1.76	NIPPON STEEL	293	296	PLACER DOME	14.00	14.25
ECU/US$	123.10	125.90	MAZDA	405	418	POWER CORP.	15.00	14.88
CAN/US$	78.19	78.50	SONY	4100	4140	ROYAL BANK	23.63	23.38

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 9 DECEMBER 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.375	1.395	1.415
PND STERLING	2.715	2.770	2.830
NED GLD	100.24	100.96	101.76
ZW FRANCS	125.59	126.31	127.11
FR FRANCS	31.91	33.01	33.71
DUITSE MARK	112.68	113.40	114.20
IT LIRE	0.96	1.26	1.32
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	142.98	143.84	144.64
ECU	-.-	222.65	223.45

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Gouddelvers omgekomen bij aardverschuiving Bolivia

LA PAZ - Zeker 43 mensen zijn dinsdag in Bolivia omgekomen toen een aardverschuiving een kamp van goudzoekers onder de modder bedolf. Nog eens twee- tot driehonderd mensen worden vermist, zo melden radiostations in Bolivia. De aardverschuiving deed zich voor om vier uur 's middags in het afgelegen gebied Tipuani in het zuidwesten van het Andesland.

De enorme lawine van modder en stenen, op sommige plaatsen tien meter dik, lijkt veroorzaakt door hevige tropische regenval. Een ooggetuige vertelde een radiostation dat in eerste instantie niet meer dan tien procent van de driehonderd families in het kamp zich in veiligheid hadden kunnen brengen. De mijn is eigendom van de onderneming Llipi.

Financieel Nieuws

Damrak slaat weg omhoog in

AMSTERDAM - Het Damrak leek woensdagochtend echt de weg omhoog in te slaan. Gesteund door een al enkele dagen vriendelijk Wall Street en een zich iets herstellende dollarkoers gaven verreweg de meeste aandelenfondsen bijtoenemendehandelwinsten te zien, al waren die nog tamelijk beperkt van omvang. De EOE-index gaf een stijging te zien van 1,8 punt op 284,58. De stemmingsindex stond tegen het eind van de ochtend 0,6 punt hoger op 106,4. De obligatiemarkt lag er nagenoeg onveranderd bij.

Bij de internationals nam Koninklijke Olie de leiding met een winst van 70 cent op f 149,50. De andere fondsen in de sector waren prijshoudend gestemd. Ook de financiële fondsen lieten een vriendelijk gezicht zien, met uitzondering van Amev, die een dubbeltje moest inleveren op f 60,40. Grootste winnaar was ING, die tegen het middaguur f 1,20 duurder was geworden op f 51,70.

Heineken ging 90 cent omhoog naar f 173,50 en Hunter Douglas 70 cent naar f 37. Ook de geplaagde vrachtwagenfabrikant DAF ging een dubbeltje vooruit naar f 6,30.

Van de kleinere fondsen ging Volmac f 1,20 omhoog naar f 14,70 en kon GTI f 6 aan de koers toevoegen op f 188. Pie Medical was 30 cent in herstel op f 4,50. Free Record Shop werd een gulden duurder op f 15,50.

Op de incourante markt bleef het biotechnologiebedrijf Mogen zich positief ontwikkelen. Het fonds wordt al enkele dagen gevraagd naar aanleiding van gunstige publikaties over de biotechnologiesector. Handelaren spraken van een gespreide, speculatieve vraag. Bij behoorlijke omzetten kwam er woensdagochtend weer 70 cent bij de koers op f 6,40. Daarmnee is het aandeel snel f 1,40 duurder geworden.

Fokker krijgt voet aan de grond in Colombia

AMSTERDAM - De Colombiaanse luchtvaartmaatschappij Avianca heeft bij Fokker zes F-50's besteld en een optie genomen op nog eens vier van deze turbopropellervliegtuigen. Bovendien heeft de Koreaanse luchtvaartmaatschappij Korean Air (KAL) drie opties op de F-100 omgezet in vaste orders, zo heeft de vliegtuigfabrikant dinsdag bekendgemaakt.

De Fokker-50's die Avianca heeft besteld zijn van het zogenoemde "high performance"-type. De Colombiaanse luchtvaartmaatschappij is de eerste afnemer van deze versie, die speciaal is ontworpen om te worden ingezet in hooggelegen gebieden in tropische landen. Dit betekent onder meer dat het vliegtuig ook in warme gebieden van korte startbanen gebruik kan maken. Het klimvermogen van dit turbopropellervliegtuig staat volgens Fokker op een "uitzonderlijk hoog peil". Fokker beschouwt deze verkoop als een doorbraak in dit gebied van het Zuidamerikaanse continent.

In totaal zijn voor de F-50 nu 181 vaste orders geboekt ren 27 opties. Voor de F-100 telt het orderboek momenteel 251 vaste orders en 112 opties. Korean Air heeft inmiddels twaalf F-100's bij Fokker besteld.

British Airways en Singapore Airlines in slag om Qantas

CANBERRA/LONDEN - British Airways en Singapore Airlines zijn de enige luchtvaartmaatschappijen die een bod hebben uitgebracht op een belang van 25 procent in de te privatiseren Australische maatschappij Qantas. Air New Zealand, die ook belangstelling had, heeft zich teruggetrokken. Dit heeft de Australische minister van Financiën, Ralph Willis, woensdag meegedeeld na het sluiten van de biedingstermijn.

Voor buitenlandse maatschappijen is een belang in Qantas gereserveerd van maximaal 25 procent. Daarnaast is 24 procent beschikbaar voor institutionele beleggers, waarvan ten hoogste tien procent voor buitenlandse instellingen. De totale buitenlandse deelneming mag dus niet groter zijn dan 35 procent. De resterende 51 procent van de aandelen wil de Australische regering in de eerste helft van volgend jaar verkopen via een openbare emissie op de beurs.

Minister Willis zei woensdag dat het de bedoeling is tegen Kerstmis een beslissing te nemen over de biedingen van de twee buitenlandse maatschappijen, maar dat het realistischer is te rekenen op half januari. Volgens hem kan Qantas zowel met British Airways als met Singapore Airlines een strategische alliantie vormen die veel voordeel oplevert. Hoeveel de twee maatschappijen hebben geboden is niet bekendgemaakt. Analisten waarderen Qantas op ongeveer drie miljard Australische dollar (f 3,6 miljard). Een belang van 25 procent zou dus omstreeks f 900 miljoen moeten opbrengen. British Airways verbindt aan haar bod de voorwaarde dat de Australische regering nieuw kapitaal in Qantas steekt. Van de mate waarin dat gebeurt zou de prijs afhangen die de maatschappij wil betalen. Tegen deelneming van British Airways bestaat in Australië veel oppositie. Gevreesd wordt dat de Britten Qantas zullen opslokken, ook al heeft de regering bepalingen vastgelegd die dat verhinderen. Topman Colin Marshall van British Airways probeerde de Australiërs dinsdag gerust te stellen. "In Australië schijnt de misvatting te bestaan dat we Qantas willen overnemen. Dat is niet het geval. We weten dat de maatschappij onder Australische controle blijft en dat is voor ons geen probleem", aldus Marshall. British Airways verwacht van deelneming in Qantas een aanzienlijke versterking van haar positie in oost-Azië en het gebied rond het zuidelijke deel van de Stille Oceaan als onderdeel van de vorming van een wereldomspannend lijnennet. De maatschappij hoopt in de Verenigde Staten sterker te worden door de in juli gesloten overeenkomst voor deelneming in Usair. De Amerikaanse regering moet dat akkoord nog goedkeuren. Het is gezien de forse kritiek in de Verenigde Staten de vraag of dat gebeurt.

Wall Street vriendelijk

NEW YORK - Wall Street heeft zich voor de derde achtereenvolgende handelsdag van zijn vriendelijke kant laten zien. De Dow Jones-index van dertig toonaangevende fondsen sloot op de Newyorkse effectenbeurs 14,87 punten hoger op 3.322,20. Vrijdag kreeg de DOW er twaalf punten bij en maandag achttien. Beleggers zien in de recentelijk gepubliceerde conjunctuurcijfers signalen van herstel in de Amerikaanse economie.

De omzet was behoorlijk. Er wisselden 236 miljoen aandelen van eigenaar, waarbij het aantal stijgers iets groter was dan het aantal dalers. Even leek het erop dat Wall Street onder invloed van winstnemingen lager zou sluiten, maar na een kortstondig verblijf onder het slotniveau van maandag trok de stemming toch weer aan.

De supermarkt- en warenhuisfondsen eindigden over de gehele breedte iets lager naar aanleiding van een artikel in de Wall Street Journal van dinsdag. Daarin werd gemeld dat de gemiddelde gezinsuitgaven aan supermarktartikelen in dit seizoen zijn afgenomen.

De dollar noteerde tegen het einde van de handel in New York f 1,7495 tegen f 1,7475 op maandag. In Amsterdam verliet de dollar de markt op f 1,7520.

Voedsel voor Somalia



■ *MUQDISHO - Het bekend worden alleen van de komst van VN-troepen om de voedselbevoorrading in Somalia te beschermen had al een gunstig gevolg zodat ineens begonnen werd met het vrijmaken van voedselvoorraden welke er al waren. Om zich te beschermen tegen rovers werd met containers een verdedigingswal opgeworpen.*

(AFP-satellietfoto)

Tot slot van het seizoen zullen de Limburgse Kabrieten op 7 maart 1993 de tweede 'Kabriete Wandelmars' organiseren. De eerste Wandeltocht van Westpunt naar Brievengat was zo'n groot succes (260 deelnemers) dat besloten is deze nu elk jaar te houden. De opbrengst zal weer voor een goed doel zijn.

Pond sterling lager

Dollarkoers in herstel

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar heeft zich woensdagmorgen gedeeltelijk hersteld van de daling op de voorgaande dagen. Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de koers om 10.00 uur op f 1,7630, ruim een cent meer dan de slotkoers van f 1,7520 op dinsdag. In New York sloot de dollar dinsdagavond op f 1,7495.

De koers van pond sterling zakte terug na de flinke stijging van de voorgaande dagen. Om 10.00 uur werd f 2,7890 genoteerd in vergelijking met een slot van f 2,8010 op dinsdag. Handelaren schreven het koersverlies toe aan een grote verkooporder in een dunne markt en speculaties over een verdere verlaging van de Britse rente.

De koers van het pond sterling was woensdag rond het middaguur verder gezakt naar f 2,7575, ruim vier cent minder dan de slotkoers van f 2,8010 op dinsdag. Handelaren schreven dat toe aan aanhoudende speculaties over verlaging van de Britse rente. De dollarkoers lag om 12.00 uur op f 1,7645.

Binnen het Europese Monetaire Stelsel wisten de Franse frank en de Deense kroon zich wat verder uit de gevarenzone te werken. De koers van de frank steeg van f 32,925 per 100 naar f 32,965 en die van de kroon van f 29,005 naar f 29,085 per 100. De notering van het Ierse pond ging met ongeveer een cent omlaag van f 2,9845 tot f 2,9735.

De effectenbeurs in Tokyo sloot evenals dinsdag hoger. De nikkei-index van 225 aandelen steeg met 124,37 punten tot 17.406,22, een winst van 0,7 procent. De omzet groeide in vergelijking met dinsdag van 190 miljoen aandelen tot 240 miljoen.

BAZEL - De president van de Nederlandsche Bank, W. Duisenberg, wordt op 1 januari voorzitter van het comité van de Centrale-Bankpresidenten van de Europese Gemeenschap. Duisenberg komt in de plaats van de president van de Deense Bank, Erik Hoffmeyer. Deze volgde de president van de Bundesbank, Karl Otto Pohl op, die halverwege zijn termijn aftrad toen hij de Bundesbank verliet.

Duisenberg is dinsdag als voorzitter aangewezen tijdens een normale vergadering van het comité bij de Bank voor Internationale Betalingen (BIB) in Bazel. De centrale-bankpresidenten van de EG komen regelmatig bijeen om te praten over de coördinatie van het monetaire beleid en de voorbereiding van een Europese Monetaire Unie (EMU).

Colofon AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137261

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

MENSEN



■PARIJS - De Champs Elysees met op de achtergrond de Arc de Triomphe is deze maand feestelijk verlicht. Op de voorgrond een kunstwerk van de Colombiaan Botero.

Belgen moeten ecotax betalen

Politiek België heeft dinsdag een akkoord bereikt over een milieuheffing op verpakkingsmateriaal en wegwerpprodukten zoals batterijen, scheermesjes en wegwerpcamera's en -scheerapparaten. Op batterijen zal vanaf 1994 een heffing van 20 frank (ruim een gulden) liggen. Wegwerpcamera's worden 300 frank (16,50 gulden) duurder.

Op literflessen mineraalwater, cola, bier en andere frisdrank moet vanaf 1994 15 frank (ruim 82,5 cent) aan 'ecotax' worden betaald. Er geldt een minimumheffing van zeven frank (37,5 cent) voor kleinere verpakkingen. Voor flessen die opnieuw gebruikt worden en waarop statiegeld wordt geheven, hoeft geen tax te worden betaald. Pvc-flessen, waarin vooral Frans mineraalwater wordt gebotteld, worden wel aangeslagen.

De industrie, die weinig op heeft met de heffing, wordt aangemoedigd om meer herbruikbaar materiaal voor drankverpakkingen te gebruiken. Op het ogenblik is slechts 40 procent voor hergebruik geschikt. Dat moet in 1998 60 procent zijn wat betreft flessen voor cola en mineraalwater en 95 procent voor bierflesjes. Als het zover is, wordt de tax voor deze sector ingetrokken.

Op karton en papier zal vanaf 1994 een heffing van 10 frank (55,5 cent) per kg worden gelegd, al geldt dat niet voor papier voor boeken en tijdschriften. Op industriële produkten zoals inkt, lijm, olie en pesticiden moet minimaal 25 frank (bijna 1,40 gulden) per liter worden betaald met een plafond van 500 frank per verpakkingseenheid.

Boe-geroep voor Pavarotti bij premiere Don Carlos

Voor de ster van de Italiaanse opera, **Luciano Pavarotti** kwam het ogenblik van de waarheid aan het slot van de tweede acte. Een lichte onzekerheid in de stem, mogelijk een valse toon, en de reactie uit het publiek was meedogenloos. Terwijl de meeste toeschouwers in de zaal *Big Luciano* welwillend nog de hand boven het hoofd hielden, maakten de operafanatici op het schellinkje hun ongenoegen met schril gefluit en boegeroep kenbaar.

Na afloop van de seizoenpremiere van Verdi's *Don Carlos* klonk een tien minuten durende ovatie, waarin echter ook afkeurend gefluit en boegeroep uit de zaal in doorklonken. De kritische geluiden golden evenzeer regisseur Franco Zeffirelli en dirigent Riccardo Muti, wie 'schande' werd toegeroepen, als de sopraan Daniela Dessi, die werd beschuldigd 'Verdi te hebben doen huilen'.

Met Pavarotti in de titelrol leek een sensationele opera-gebeurtenis de Scala te wachten staan. Maar de critici bleken dinsdagochtend eerder teleurgesteld. "Een succes, hoewel niet puntgaaf", oordeelde de *Corriere della Sera* nog welwillend. Maar *La Stampa* sprak van een 'geruïneerd feest' en de criticus van *Il Giornale* had een 'lijdende Don Carlos' gezien. De *Repubblica* had het over een 'heel gewone Verdi'.

Een fout van Luciano, die aan het slot tvan de tweede acte naar lucht hapte en een noot inslikte leidde tot het eerste gefluit. De enscenering van het helse tafereel, met honderd figuranten, versterkte nog de kritiek en ironische opmerkingen. Alleen Samuel Ramey als Philips II kon unaniem de goedkeuring wegdragen. Hij speelde volgens de *Corriere* Pavarotti "naar het tweede plan".

De niet geheel geslaagde artistieke prestatie in de Milanese Scala was deels ook terug te voeren op de bezuinigingen die de Italiaanse opera heeft moeten doorvoeren. Gevreesde uitgebreide protesten tegen de subsidiekortingen bleven echter beperkt tot enkele minuten voor de eerste acte. President Luigi Scalfaro betuigde vanuit de koninklijke loge zijn eerbied voor Milaan en zijn inwoners, en zegde de door corruptieschandalen getroffen stad zijn solidariteit toe.

Ondanks de nog steeds glanzende avondtoiletten en schitterende juwelen was onder het publiek ook de wil zichtbaar soberheid in acht te nemen. Een commentator zei zelfs herinneringen te hebben aan de eerste Scalaopvoering na de oorlog. Maar de stad heeft zich nog lang niet hersteld van de schok van de schandalen. Geliefd gezelschapsspel tijdens de pauzes was de vraag wie van de bekende premièregangers in plaats van in de loge nu in de gevangenis zit.

Personeel van de DUITSE autoproducent *Audi*, onderdeel van het Volkswagenconcern, wacht in 1993 opnieuw werktijdverkorting. De maatregel houdt verband met de afnemende vraag in Duitsland en op de voornaamste Europese exportmarkten. Audi maakte halverwege november bekend dat bij de vestigingen in Ingolstadt en Neckarsulm drie-tot vierduizend van de in totaal 37.500 arbeidsplaatsen moeten verdwijnen. Ook dit jaar was er al op beperkte schaal sprake van werktijdverkorting.

Examenverbod stinkstudent

Een **Noorse student** astrofysica heeft dinsdag 800.000 gulden schadevergoeding geëist van de Universiteit van Oslo, die hem van examens heeft uitgesloten omdat hij zou stinken. De 39-jarige student draagt oude gescheurde kleren en leeft in een grot buiten de campus.

"Mijn client heeft sinds 1981 geen examen meer kunnen doen omdat zijn lichaam en kleren volgens de universiteit zo stinken, dat hij niet in een ruimte met andere studenten kan verblijven", aldus de advocaat van de man.

De universiteit bood hem te elfder ure een eigen kamer aan waar hij zijn examen kon afleggen, maar hij achtte dit voorstel niet realistisch. Voor de rechtbank droeg de klager, voor de verandering, een pak.



WASHINGTON - De aankomende president van de VS, Bill Clinton (rechts), hand in hand met zijn vrouw Hillary. Daarnaast de nieuwe vicepresident Al Gore met zijn eega Tipper. Zij zingen uit volle borst mee met Judy Collins (l.) en Earl Taylor in het klassieke 'Amazing Grace'. Collins zong ook nog 'Chel... Morning', het nummer wa... naar de Clintons hun doch... Chelsea hebben vernoemd.

Britse pers mort over 'koninklijke wraak

Het huwelijk van de Britse **prinses Anne** met de marineofficier Timothy Laurence wordt een familie-aangelegenheid waarbij de pers niet erg welkom zal zijn. De royalty-verslaggevers moeten het doen met een plekje op een kil parkeerterrein wanneer de gescheiden dochter van koningin Elizabeth aanstaande zaterdag in een kleine kerk in Schotland voor de tweede maal in het huwelijk treedt.

Geen televisie en geen fotosessies voor persfotografen. Foto's en beelden voor de televisie worden verzorgd door het paleis zelf, waarmee wordt gebroken met de inmiddels tot een traditie uitgegroeide gewoonte dat de beelden van een koninklijk huwelijk via satellieten over de hele wereld verspreid worden.

De pers mort. Royaltyverslaggevers klagen in hun bladen steen en been dat zij niet de gebruikelijke privileges krijgen zoals een gelegenheid foto's te nemen van het paar en inzage in de gastenlijst. Hier en daar vallen de woorden "koninklijke wraak" in kranten die gewend waren aan een meer coöperatieve houding van het hof bij huwelijken. Wraak voor de ongebreidelde aandacht die in de pers is gegeven aan de huwelijksproblemen van kroonprins Charles en lady Diana, voor de pagina's die zijn volgeschreven over de scheiding van prins Andrew en de hertogin van York.

Gezien de omstandigheden is de terughoudendheid van het hof niet verbazingwekkend. De bruid is een 42-jarige moeder van twee kinderen die een hekel heeft aan allerlei poeh... Bovendien is het huwelijk niet onomstreden. Het is voor het eerst sinds de vermaarde Hendrik VIII in de 16de eeuw dat een vooraanstaand koninklijk persoon hertrouwt na een scheiding. Het is naar verluidt zelfs nog niet zeker of de koningin-moeder, de grootmoeder van Anne, het huwelijk wel zal bijwonen.

Troostvrouw klaagt Japanners aan

Een Nederlandse vrouw die tijdens de Tweede Wereldoorlog op Java door Japanse soldaten tot prostitutie werd gedwongen, legt deze week in Tokyo in het openbaar getuigenis van haar ervaringen af. Dat heeft de Stichting Japanse Ereschulden maandag meegedeeld.

Het gaat om de in Semarang geboren, nu 69-jarige **mevrouw Ruff-o'Herne**. Zij was destijds geïnterneerd in Ambarawa op midden-Java. Het vroegere 'troostmeisje' woont tegenwoordig in Australië. Ze schreef het boekje *Cry of the raped*. Ruff zal in Tokyo ook lotgenotes ontmoeten: er komen ook Aziatische 'comfort women' naar het symposium.

In de Japanse hoofdstad wordt woensdag en donderdag door onder meer de Japanse Orde van Advocaten een symposium gehouden over de Tweede Wereldoorlog. Ruff gaat er naartoe als vertegenwoordigster van de Stichting Japanse Ereschulden, die ijvert voor schadevergoeding voor 76.000 Nederlandse slachtoffers van de oorlog met Japan.

Zware straf voor 'milieu-mafioso'

Een Antwerpse rechtbank heeft dinsdag **Etienne van de Voorde**, een wegenbouwingenieur die de milieuwetgeving in België aan zijn laars lapte, tot vier jaar gevangenis veroordeeld. Hij werd ook voor tien jaar uit zijn burgerrechten ontheven.

Van de Voorde leidde jarenlang een netwerk van meer dan veertig bedrijven, dat onder andere afval en huisvuil uit Nederland invoerde en op diverse stortplaatsen in België dumpte. Hij profiteerde daarbij van de uiteenlopende milieuwetgeving tussen Vlaanderen, Wallonië en Brussel om aan vergunningen te komen.

De man importeerde ook afgewerkte olie uit Duitsland die hij vermengde met goedkope stookolie en daarna onder een merknaam doorverkocht aan tuinders of wegenbouwers. Daarbij gebruikte hij vervalste documenten. Uiteindelijk groeide de zaak uit tot het "grootste milieuschandaal" van België werd genoemd.

De rechter sprak zelfs van een "milieu-mafia". Volgens hem was van de voorde een man die uit was op "nietsontziend winstbejag" ten koste van particulieren en bedrijven, en eigenlijk een "bijzonder gevaarlijke crimineel".

De straffen in deze zaak, die ruim zes jaar heeft geduurd, vielen voor Belgische begrippen dan ook zeer hoog uit. Naast Van den Voorde kreeg een ned... landse medeplichtige, V.F. een jaar gevangenisstraf ... een boete van ruim 200.0... gulden opgelegd. De and... straffen varieerden v... negen tot zes maanden cel.

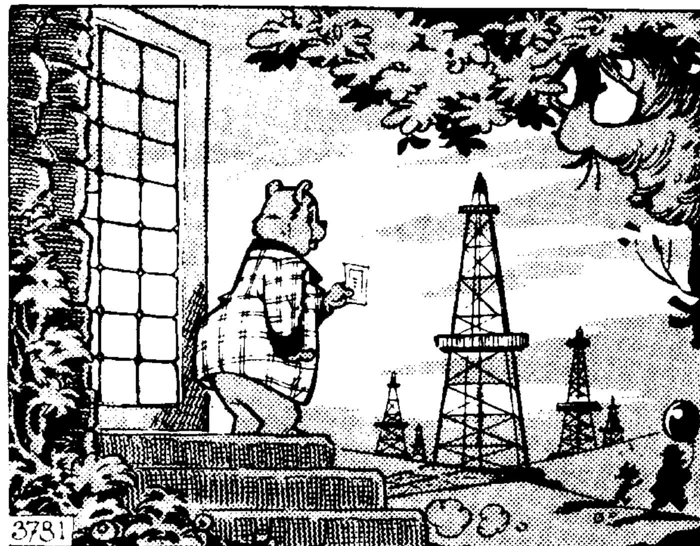
De veroordeelden moet... ook nog een berg schadev... goedingen betalen. H... Waalse gewest kreeg van ... rechtbank een bedrag v... 45.000 gulden toegewez... plus de beschikking dat ... een dwangsom van bij... 55.000 gulden per dag mo... worden betaald als de afv... stoffen op Waals grondg... bied niet voor 1 januari ... zijn weggehaald. Aan he... Vlaamse gewest moet bij... 550.000 gulden word... betaald.

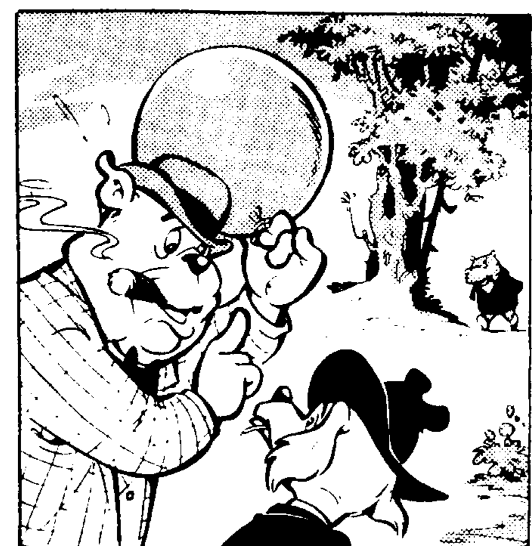
TURKIJE heeft bij Sikorsk... onderdeel van de Ame... kaanse United Technologie... voor 1,1 miljard dollar ... helicopters van het typ... Black Hawk besteld. Vijft... daarvan worden met mede... werking van Sikorsky in Tu... kije geproduceerd. De aan... koopsom wordt volledig gef... nancierd.

***

Dé koers van de Russisc... ROEBEL is weer geda... nadat er de afgelopen twe... weken een herstel was opg... treden. Dinsdag kwam bij d... tweemaal per week geh... uden valutamarkt i... Moskou een koers uit de b... van 419 roebel per VS-doll... tegen 398 roebel afgelop... donderdag.

Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder







3781 — De zaak was spoedig gesloten. Heer Ollie ontving tien florijnen en Bul Super en Hiep Hieper kregen daarvoor de laatste gevulde ballon.

Ze namen vriendelijk afscheid en spoedden zich de weg op.

"Wat ben je nu van plan?" vroeg Hieper, toen ze door de dageraad langs de boortorens liepen. "We hebben die bolle ons laatste tientje gegeven - en wat hebben we ervoor? Een zak met lucht! Een windbuil, zogezegd."

"Oho!" vermaande de ander. "We hebben hier de hand op een superzaak gelegd, m'n jongen. De lucht in deze ballon is meer waard dan de olie in die boortorens; let maar eens op!"

"Wat hebben we nu aan één zo'n ding, baas?" hield Hieper aan. "Het zal wel rare lucht zijn die erin zit, dat geloof ik wel. Maar we moeten eerst weten wat het precies is, vind ik. Laten we hem eens proberen."

"Hiep, je bent een sukkel", riep Super uit. "Jij zult altijd een klein knoeiertje blijven. Leer van mij, dat een goed zakenman niet van zijn eigen koopwaar genieten mag. Dit, jochie, is een monster. Het is een klein visje om een kabeljauw te vangen - ik zal je laten merken wat ik bedoel. Zie je, wie daar aan komt?"

Hij wees op de gestalte van burgemeester Dickerdack, die gebogen naderde in het licht van de rijzende zon.

De magistraat was na een slapeloze nacht vroeg opgestaan om een ochtendwandeling te maken.

"Overwerkt", prevelde hij onder het voortgaan. "Het hoofd vol pijnlijke watten en benen als een broek aan een drooglijn. Ach, ik ben aan een vakantie toe."

HENRY — By Dick Hodgins



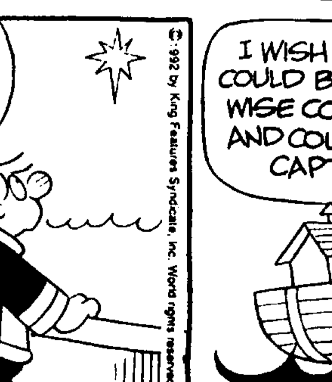






BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson

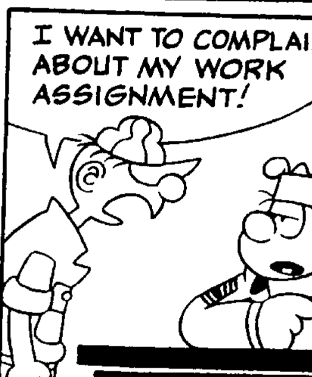








BEETLE BAILEY — By Mort Walker



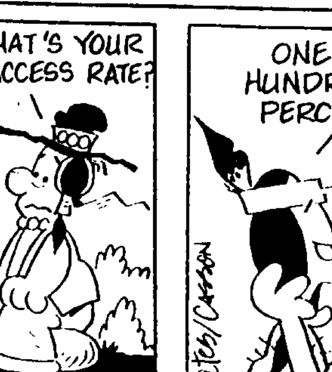




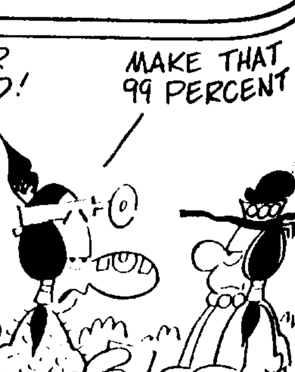


REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson









HBO
(kanaal 83)

WOENSDAG
...35 Movie: 'Kramer vs Kramer' (Dustin Hofmann/Meryl Streep)
...Neil Diamond's Christmas Spe-...
...Movie: 'Dutch' (1991; Ed O'Neill/ ...Randall)
...Movie: 'Sudden Impact' (1983; ...Eastwood/Sondra Locke)
...00 Tales From the Crypt
...30 Dream On
...00 Larry Sanders (Gary Shand-...
...Movie: 'Frankie & Johnny' (1991; ...Pacino/Michelle Pfeiffer)
...Movie: 'Barton Fink' (1991; ...Turturro/John Goodman)
...30 Kids in the Hall
...00 Movie: 'Wild Orchid' (1990; Mickey Rourke/Carre Otis)
...30 For the Laughter, for the Tears: ...the Boys.

ABC
(kanaal 99)

WOENSDAG
...00 Wonder Years
...00 Doogie Howser, M.D.
...00 Home Improvement
...30 Coach
...00 Civil Wars.

AE
(kanaal 73)

WOENSDAG
...00 Movie: 'Summertime' (1955; Katharine Hepburn)
...00 The Fugutive
...Mrs. Columbo
...00 Rockford Files
...In Search Of....
...In Search Of....
...Air Combat
...00 American Justice
...30 Spies
...00 First Flights
...30 TravelQuest
...Evening at the Improv
...00 Air Combat
...American Justice
...30 Spies
03.00 First Flights
...30 TravelQuests
04.00 Evening at the Improv
...00 Movie: 'The Legend of Valen-...' (1975; Franco Nero).

CBS
(kanaal 75)

WOENSDAG
...00 Hat Squad
...00 In the Heat of the Night
...00 48 Hours.

NBC
(kanaal 85)

WOENSDAG
...00 Unsolved Mysteries
...00 Seinfeld
...Mad About You
...00 Law & Order.

...URO-TV
(kanaal 76/77)

...ENSDAG
...maal
...net Karton
...maal
...Centrum West
...n 09.00-11.00 uur

...TBS
(kanaal 89)

...ENSDAG
...Jerry's Funhouse
...s
...ons
...nch
...the Bell
...ys
...ompany
...h
...billies
...Son
...Christmas
...A Christmas Story'
...Billingsley/Darren
...
...ster of the Universe'
...dgren)
...aptain Blood' (193...
...Errol
...

...URACAO
(kanaal 8/6)

...SDAG
...ucha
...at
...Deportivo
...het Nederlan...
...Dies
...pecial: Marchena
...
...: Ti Ti Ti
...Inti Aña Sitak
...
...Number Kònsou
...
...El Turismo Inter-...
...

Masha danki na tur hende ku di un òf otro manera a biba ku nos durante malesa, morto i entiero di

Sra. Henriette Winklaar.

Nos ta partisipá ku lo tin 3 Santu Sakrifisio di misa:

djárason 9, djaweps 10 di desèmber pa 7'or di anochi na Misa di Sta. Familia i djabièrnè 11 di desèmber pa 7'or di anochi na Misa di Janwé.

Na nòmber di henter famia, Pauline Nicasia - Winklaar.

Heden overleed zacht en kalm, mijn lieve man, onze fijne Dad, opa Kees en mijn zorgzame zoon

CORNELIS GEUCHIEN HARTOG

10 januari 1923 — 8 december 1992

Registeraccountant

"Hij was een goed, integer mens"

T. Hartog - Delnoy
Mieke Blaak - Hartog
Kees Blaak
Barbara en Marloes
Corinne Portheine -Hartog
Robert Portheine
Cecil Geuchien
H. Hartog - Stemmer

Willemstad, Curaçao (N.A.)

Correspondentie-adres:
Lupinestraat 38, 7552 HK Hengelo.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden zaterdag 12 december om 11.00 uur in het crematorium "Enschede" te Usselo, gelegen aan de Rijksweg Enschede - Haaksbergen.

Gelegenheid tot condoleren na afloop van de plechtigheid in het restaurant van het crematorium.

In plaats van bloemen graag Uw gift aan Vereniging "Brein" te Arnhem, op postbanknummer 1035787.

Gelieve geen bezoek aan huis.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen ... bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Banam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel. ...707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Meinayweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 37...84.
Weekenddienst t/m ... december: zuster Van Velthoven. Tel.: ...76729.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KUIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368 b.g.g. 691838. kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642585; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44810, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein ... geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.00 uur ... 17.00 uur ... Van Wijnen. Tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: ..., 379... of 370542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum). Tel.: 685022/...
Punda
... 670...

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag verkrijgbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur, woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 16.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 686544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTSEN
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

DONDERDAG

...

RUSLAND kan volgend jaar 3 tot 4 miljard dollar aan buitenlandse schuld afbetalen, zo heeft de Russische minister van Buitenlandse handel, Pjotr Aven, maandag gezegd. De in de Club van Parijs verenigde Westerse crediteurenlanden, waarmee Rusland onderhandelt over een herstructurering van de schuld voor de lange termijn, verlangt echter 5 miljard dollar. De buitenlandse schuld van Rusland die ook alle schulden van de overige ex-Sovjetrepublieken heeft overgenomen, bedraagt 80 miljard dollar. Volgens deze ... ling zou 38 miljard volgend jaar moeten worden terugbetaald.

---

curinde N.V.

CURAÇAO INDUSTRIAL & INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT CO. N.V.

Met innige deelneming maken wij het overlijden bekend van

JACQUES LOUIS MARIE SMEULDERS

Vader van onze direkteur de heer Eric R. Smeulders.

Onze condoleances gaan uit naar de familie Smeulders. Sterkte in deze moeilijke dagen.

Staf en personeel CURINDE n.v.

Ons kantoor zal wegens rouw op donderdag 10 december 1992 vanaf 12.00 uur gesloten zijn.

Ku honda pena Kolegio San Dominico ta partisipá morto di nos èks-kabes di skol

Meneer Smeulders

Lo e keda semper rekorda pa nos.

Kabes, personal, alumno i èks-alumnonan.



EILANDGEBIED CURAÇAO
De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao en Personeel maken bekend het droeve heengaan van hun collega, vriendin en medewerkster, mevrouw

FRANCISCA CLOTILDA DJAOEN – DALL

Zij ruste in vrede.

De Ontvanger voornoemd,
Afd. P.R. — G.H.U. Leonora.



EILANDGEBIED CURAÇAO
De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend dat in verband met het overlijden van mevr. Francisca Clotilda Djaoen – Dall, de loketten van zowel Hoofd– als bijkantoren inclusief loketten Scharloo (Giro) op donderdag 10 december 1992 om 10.30 uur gesloten zullen worden. Het kantoor sluit die dag om 12 uur.

De Ontvanger voornoemd,
Afd. P.R. — G.H.U. Leonora.



After extensive suffering and much pain, has passed away, christianly.

MARGARETH INEZ ALLEYNE

On behalf of her children:
Jeanette and Jose M. Istatia
Rufo and Marlin Richardson
Frank Alleyne and Erica Croes.

All her Grandchildren and other families.

The funeral will take place on Saturday, December 12th., 1992, at 4 o'clock, leaving from the Chapel at Morada Santa Bottelier, to the cemetery at Bottelier.
Calls of condolences will be received from 1 o'clock in the Chapel at Morada Santa Bottelier.
After the funeral no calls of condolences at home.

... ontvingen wij bericht dat op 8 december 1992 in Nederland overleed onze oud-vennoot

de heer Cornelis Geuchien Hartog RA

Zijn grote inzet voor onze maatschap zullen wij nimmer vergeten.

Moge zijn vrouw en kinderen de kracht vinden om dit grote verlies te dragen.

Correspondentie-adres:
Lupinestraat 38,
7552 HK Hengelo, Nederland.

Direktie en medewerkers van
Moret Ernst & Young

God grant us
the Serenity to
accept the Things
we cannot Change
Courage to Change
the Things we can
and Wisdom to
know the Difference

Gesterkt en gesteund door zijn levensspreuk maken wij met grote droefheid het heengaan bekend van mijn lieve, onvergetelijke man, onze zorgzame vader en fijne grootvader:

Jacques Louis Marie Smeulders

zijn echtgenote	: **Thea Smeulders-Rietdijk**
zijn kinderen	: **Carry van Langen-Smeulders, Monaco**
	Jacques en Julia Smeulders-Tayler
	Marise en John de Koning-Smeulders, Nederland
	Annette Smeulders
	Eric en Mathilde Smeulders-Rademaker
zijn kleinkinderen	: **Eroica, Ivo, Sander, Stephan, Peter, Onno, Laurianne, ...**

Verder al zijn overige familieleden, vrienden en kennissen.

De uitvaartdienst zal gehouden worden te Bottelier op donderdag 10 december 1992.
Gelegenheid tot kondoleren van 2.00 tot 4.00 uur 's middags te Bottelier.
Aansluitend hierop zal er een Heilige Mis te zijner nagedachtenis worden opgedragen.

Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

Met grote ontsteltenis en diepe droefheid maken wij het overlijden bekend van:

Jacques Louis Marie Smeulders

Jarenlang is hij direkteur en ... grote steunpilaar van onze onderwijsinstelling geweest.
Wij konden altijd voor advies en raad op hem terugvallen.

Jacques, wij zullen je kracht en bezieling niet vergeten.

Direktie
L.E.M.

Met innige deelneming maken wij het overlijden bekend van:

Jacques Louis Marie Smeulders

Als hoofdonderwijzer heeft hij 25 jaar lang met volledige inzet ons onderwijs gediend.

Velen uit onze gemeenschap zullen hem dan ook dankbaar herinneren uit hun schooljaren aan het St. Thomas College, het St. Albertus College en de St. Dominicus school.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen sterkte en steun in deze zware dagen toe.

Direktie en Personeel
R.K. Centraal Schoolbestuur.

Met grote verslagenheid maken wij het overlijden bekend van:

Jacques Louis Marie Smeulders

vader van architekt Jacques R. Smeulders.

Wij wensen de familie Smeulders alle sterkte in deze zware en moeilijke dagen toe.

Ons buro ... op donderdag 10 december 1992 ... zijn.

AOB Architekten

Direktie en Personeel
Architektenburo AOB.